

HiFuture



Ripple Bluetooth Speaker

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 14
Čeština	15 – 26
Slovenčina	27 – 38
Magyar	39 – 50
Deutsch	51 – 62

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt

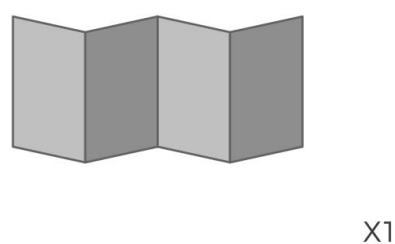
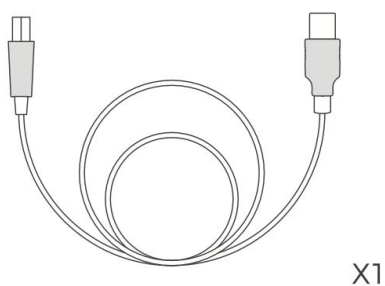


+44 (0)203 514 4411

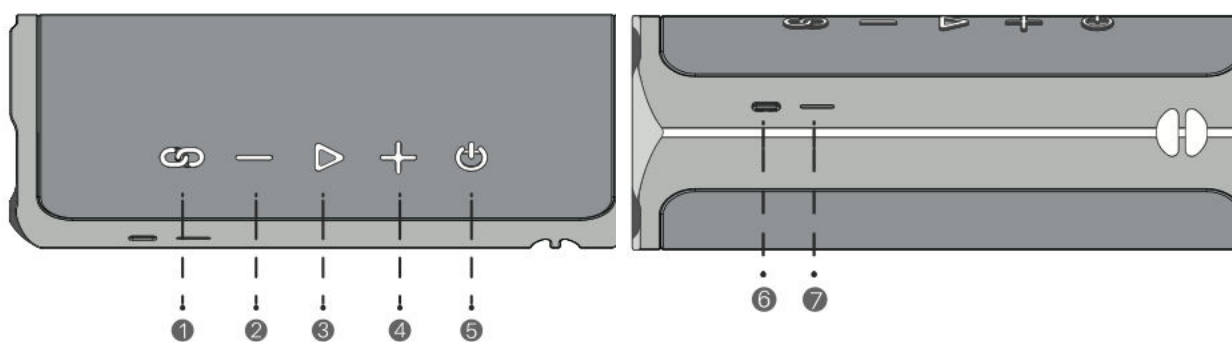
Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

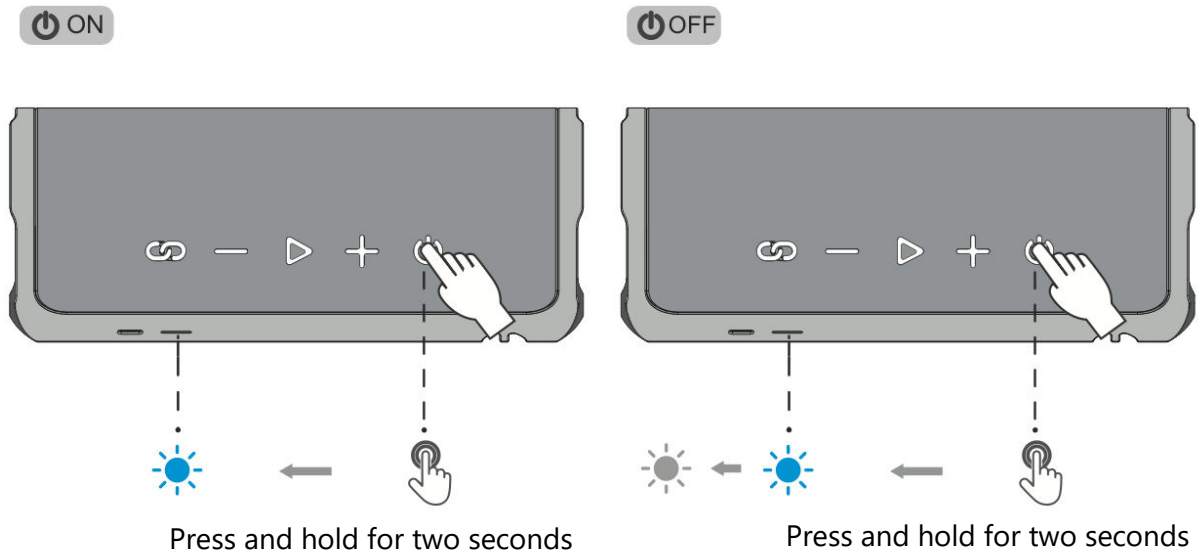
Packaging



Diagram



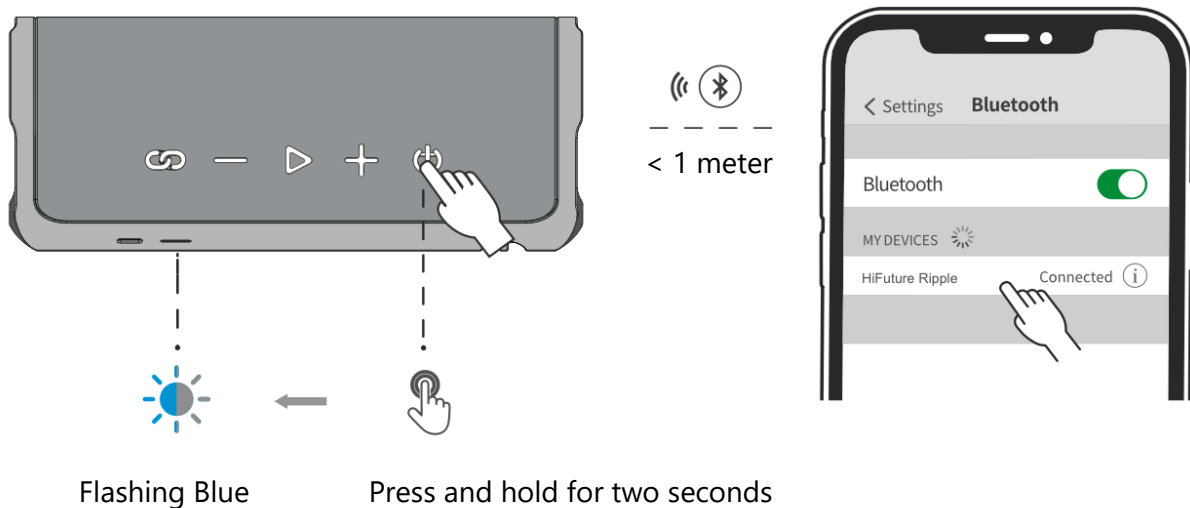
Power On



Automatic Power Off: The speaker will automatically turn off after 10 minutes of no connection.

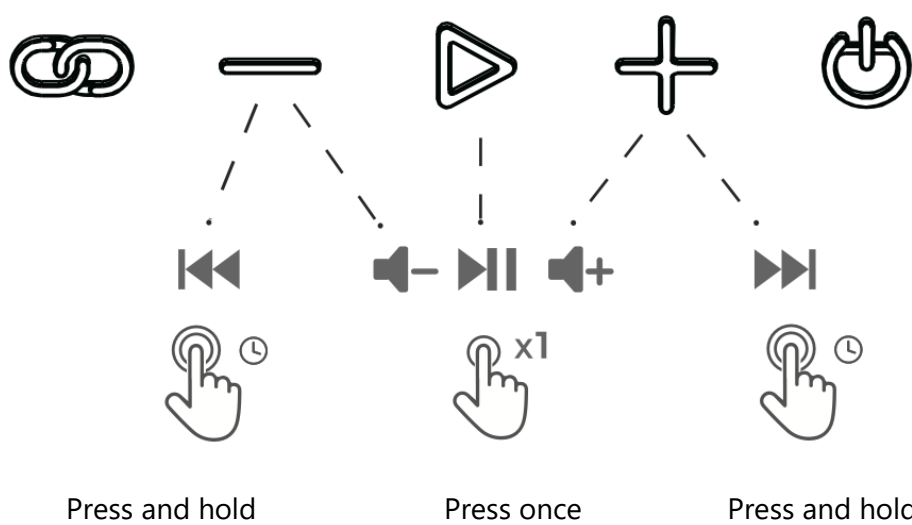
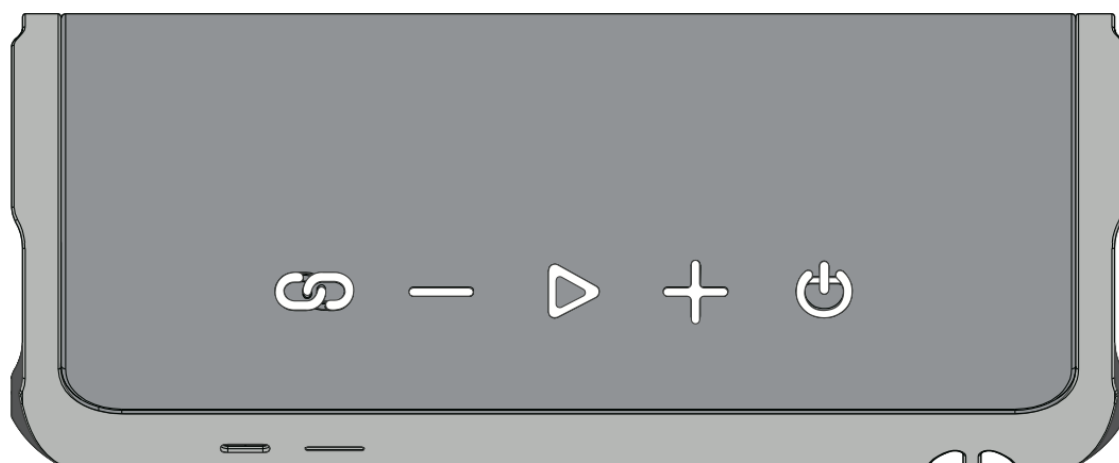
Automatic Disconnect: If there is no music playing for 30 minutes after Bluetooth connection, the speaker will automatically disconnect.

Connecting

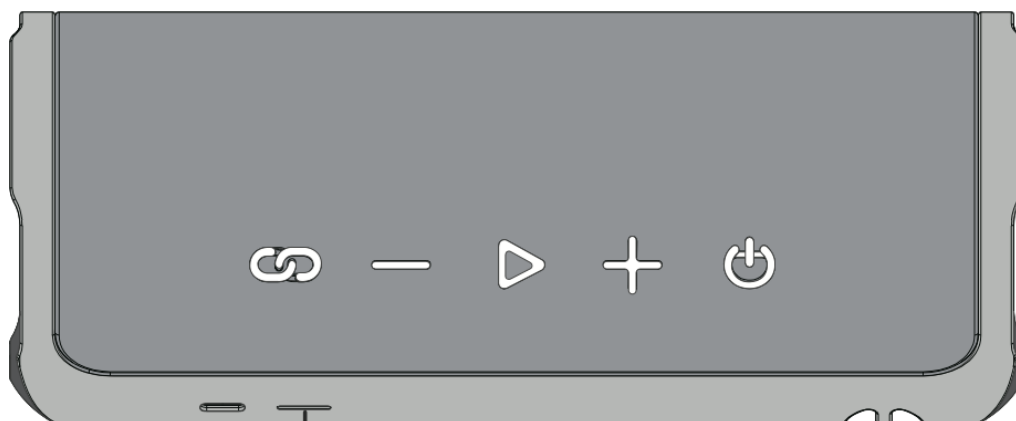


Blue always illuminated after successful Bluetooth connection

Music Control



Dual Equalizer



Indicator of two equalizers

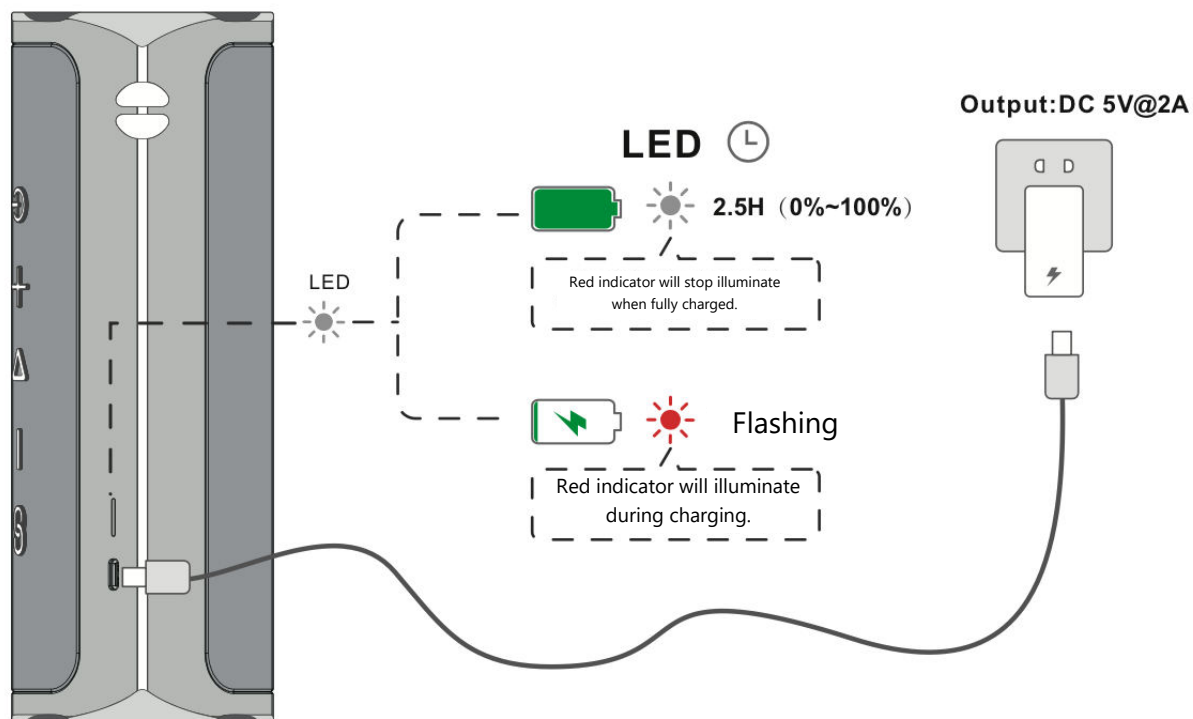
- Equalizer one: Blue always illuminates.
 - Equalizer two: Blue breaths
- (Equalizer one is default)



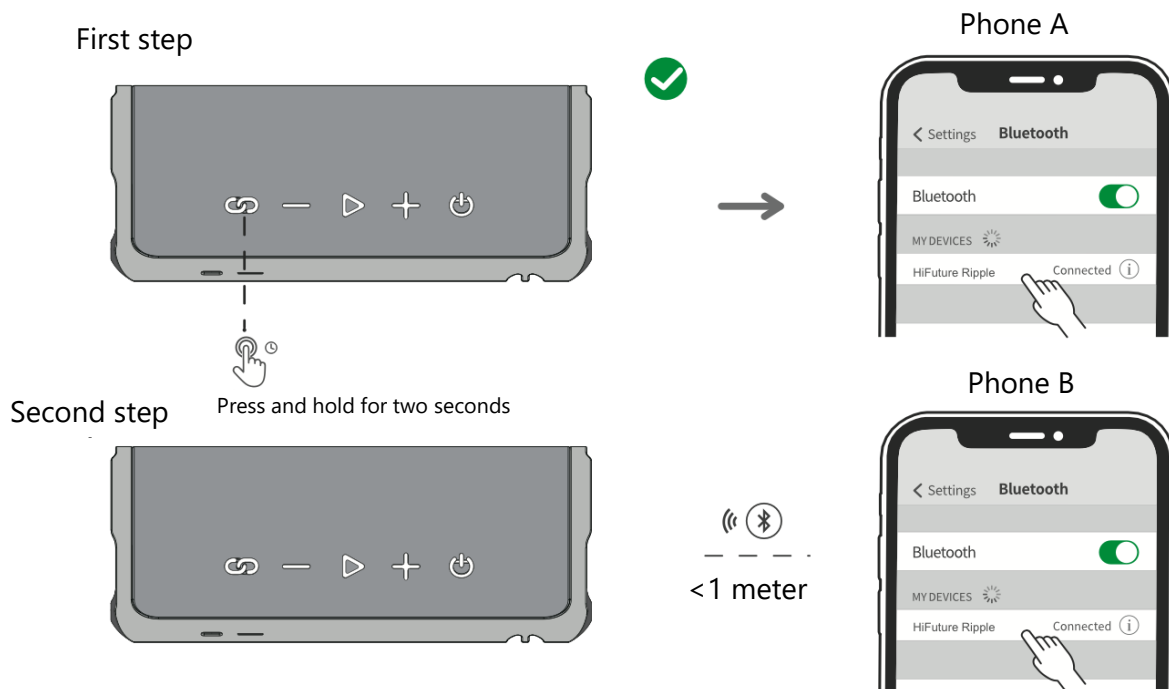
Double click to switch from equalizer one to equalizer two

- Equalizer one is general equalizer
 - Equalizer two is bass equalizer
- (Equalizer 1 is default)

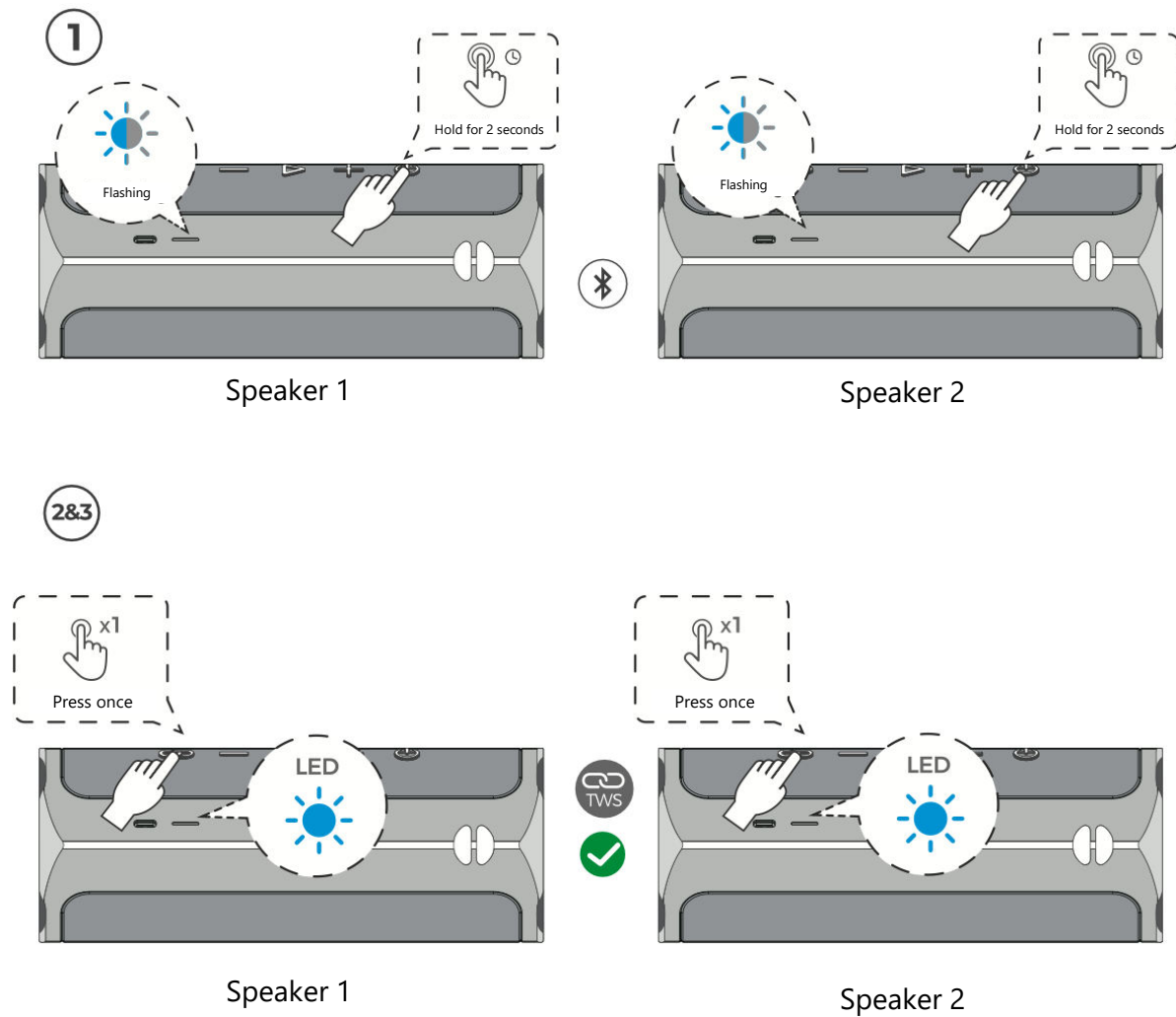
Charging



Switch Between Two Bluetooth Devices



Twin Speakers Mode Connction

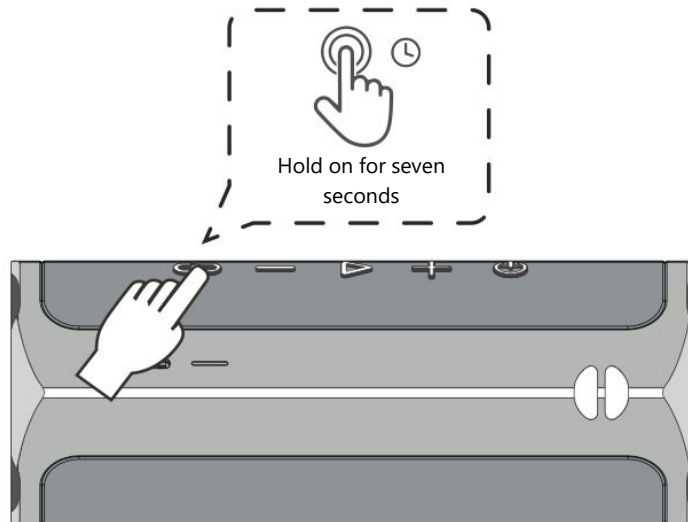


Indicator Status:

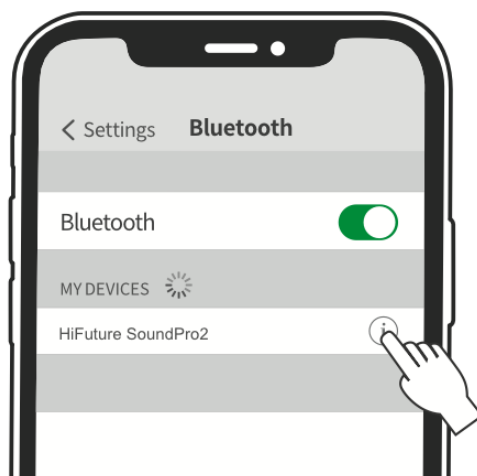
- Before pairing, the indicator will flash blue, indicating that the speaker is ready to establish a Bluetooth connection.
- Once the Bluetooth connection is successfully established, the indicator will remain steadily lit in blue, indicating that the speaker is connected and ready for use.

Restore Factory Settings

To reset the Ripple, ensure that the Ripple speaker is powered on. Then, perform a long press on the designated button for approximately 7 seconds. You will hear a prompt sound, indicating that the Ripple speaker has been successfully reset.



- If you are experiencing issues with the Ripple speaker not being properly connected to your devices, you may need to consider resetting it. This can help establish a fresh connection and resolve any connectivity problems you may be encountering.
- After resetting the Ripple speaker, it is recommended to remove the previously paired "HiFuture Ripple" from your device. This can be done by accessing your device's Bluetooth settings and selecting the option to forget or delete the pairing. Once deleted, you can proceed to re-pair the Ripple speaker with your device by following the standard pairing procedure.



Forget this device

Technical Specifications

Type	portable Bluetooth speaker
Amplifier and DSP	ACM8625
Preset equalizer	Dual equalizer (general and bass boost)
Bluetooth version	Bluetooth 5.3
Support profile	A2DP1.3/AVRCP1.6/HFP1.7
Speaker Frequency Response	70Hz-20KHz (± 6 dB)
Battery type	Li-ion polymer battery 4000mAh
Battery lifetime	Remain 80% capacity after 300 battery cycles
Music playback time	12 hours*
Charge Voltage & Current	DC5V@2A
Wireless Range	10 meters (Free space)
Dimension (Length×Width×Height)	200×75×82 mm
Water resistance	IPX7
BT Chipset	AC6966B8
Audio Decode	SBC/CVSD
Driver Type	Racetrack shaped woofer and tweeter
Speaker diameter	7.62cm + 1.9cm
Speaker impedance	4 ohms ($\pm 15\%$)
Speaker rated power	20 + 10 W
Rated power	30 W
SPL	81dB/1m/1W
SN	≥ 80 dB
THD+N	$\leq 1\%$ (20W/1kHz)
Standby time	300 days
Charging time	2.5 hours
Charging port	Type-C
Weight	550 grams

*Play time base on HiFuture testing standard at 50% volume on IOS phone with Hotel California at temperature 25 degree.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Bluetooth speaker

Model / Type: Ripple

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/53/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 29.6.2023



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt

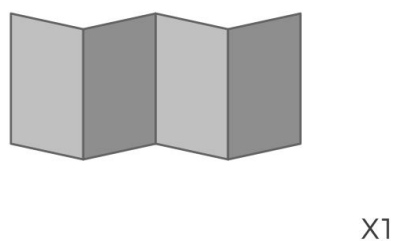
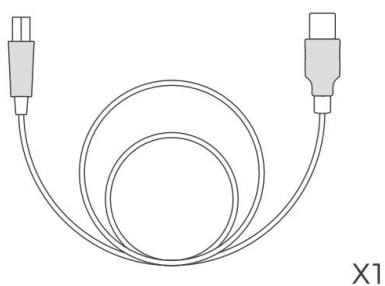


+420 225 340 111

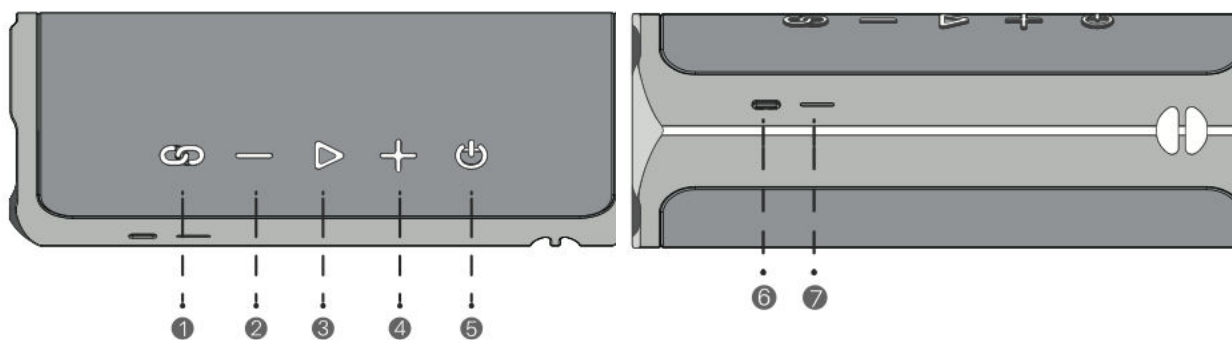
Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Balení



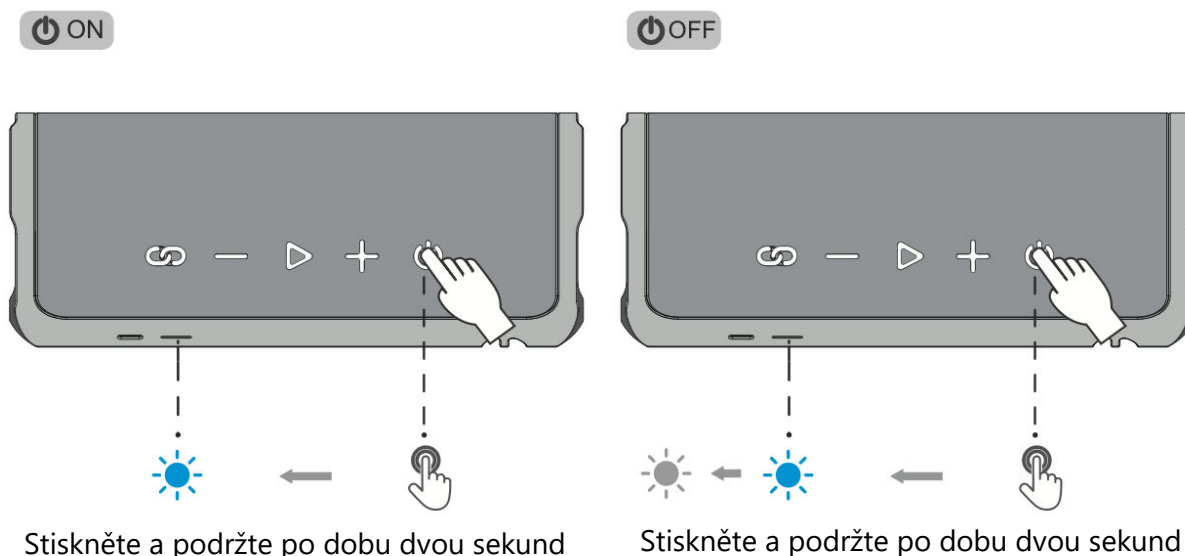
Schéma



1. Režim dvojitého reproduktoru/Ekvalizér
2. Snížení hlasitosti/předchozí skladba
3. Pozastavení/ přehrávání
4. Zvýšení hlasitosti/následující skladba
5. Tlačítko napájení

6. Nabíjecí port typu C
7. Kontrolka napájení/Bluetooth

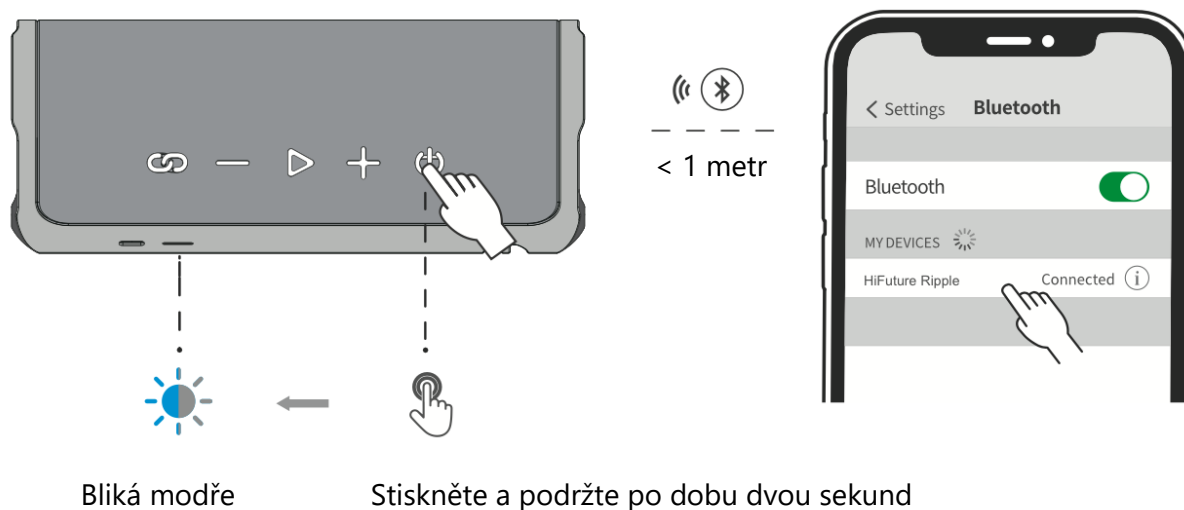
Zapnutí napájení



Automatické vypnutí: Reprodukter se automaticky vypne po 10 minutách bez připojení.

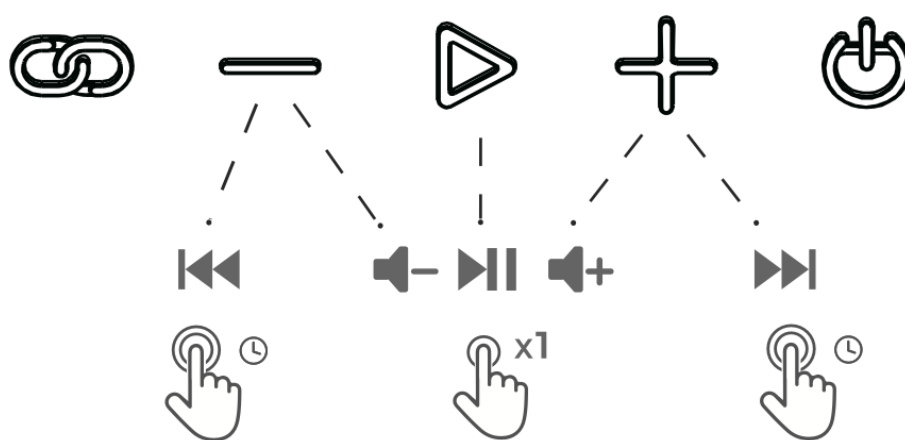
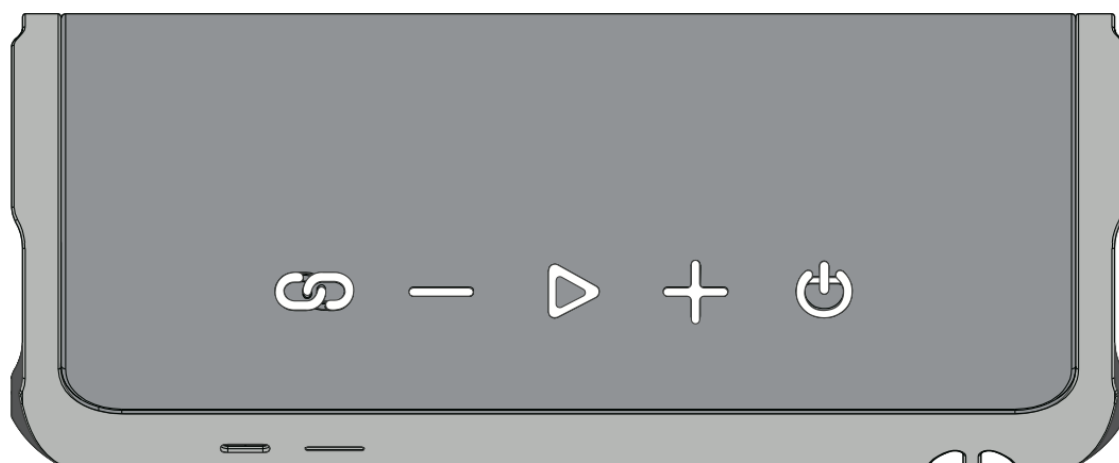
Automatické odpojení: Pokud se po připojení Bluetooth po dobu 30 minut nepřehrává žádná hudba, reproduktor se automaticky odpojí.

Připojení



Po úspěšném připojení Bluetooth se vždy rozsvítí modrá barva

Ovládání hudby

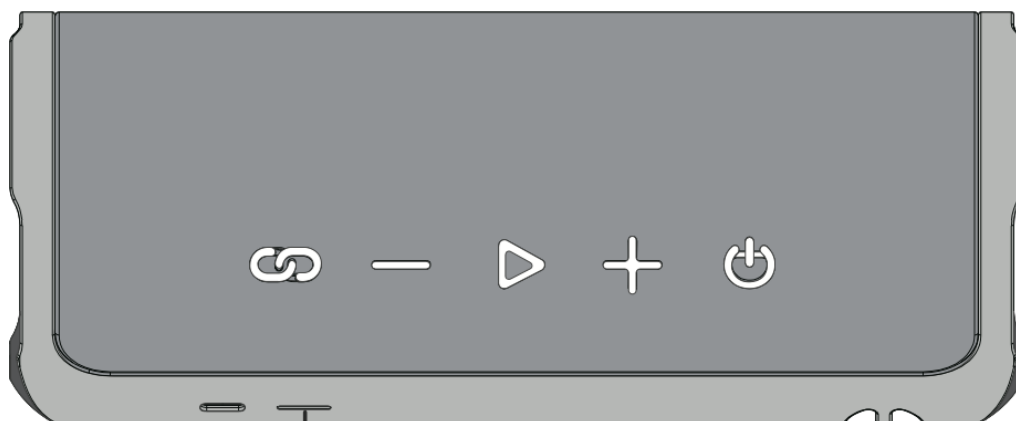


Stiskněte a podržte tlačítko

Stiskněte jednou

Stiskněte a podržte

Duální ekvalizér



Indikátor dvou ekvalizérů

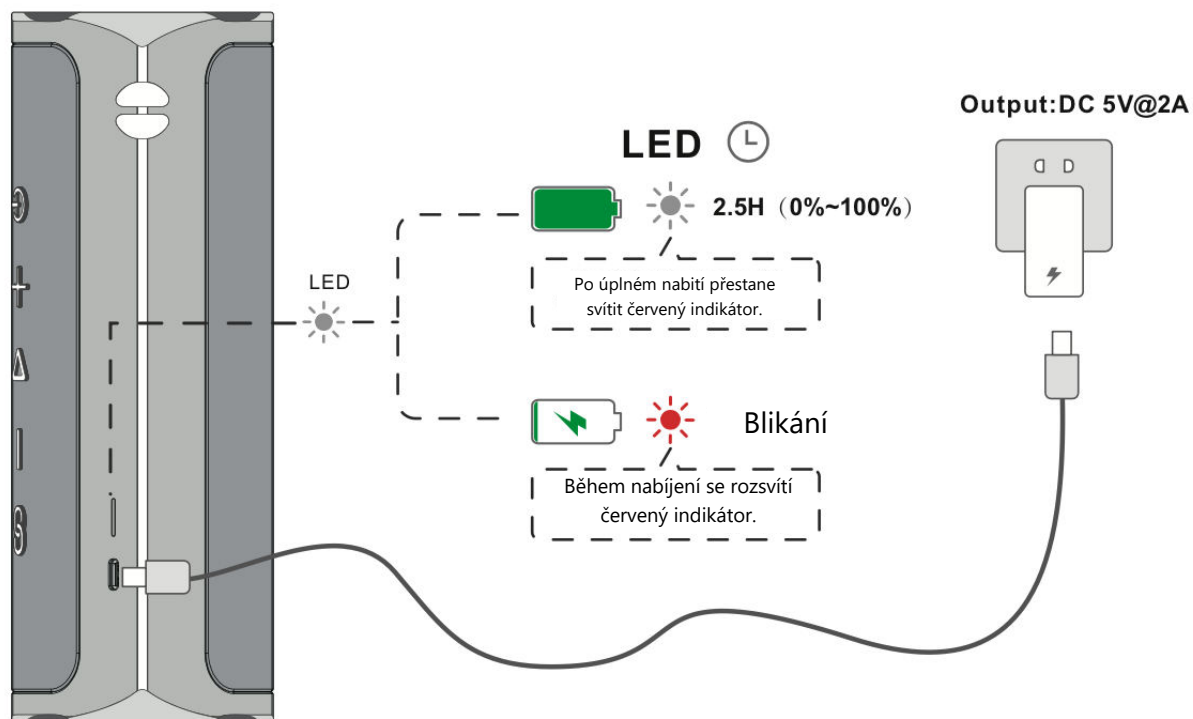
- Ekvalizér 1: Svítí modrá.
 - Ekvalizér 2: Modré nádechy
- (Ekvalizér 1 je výchozí)



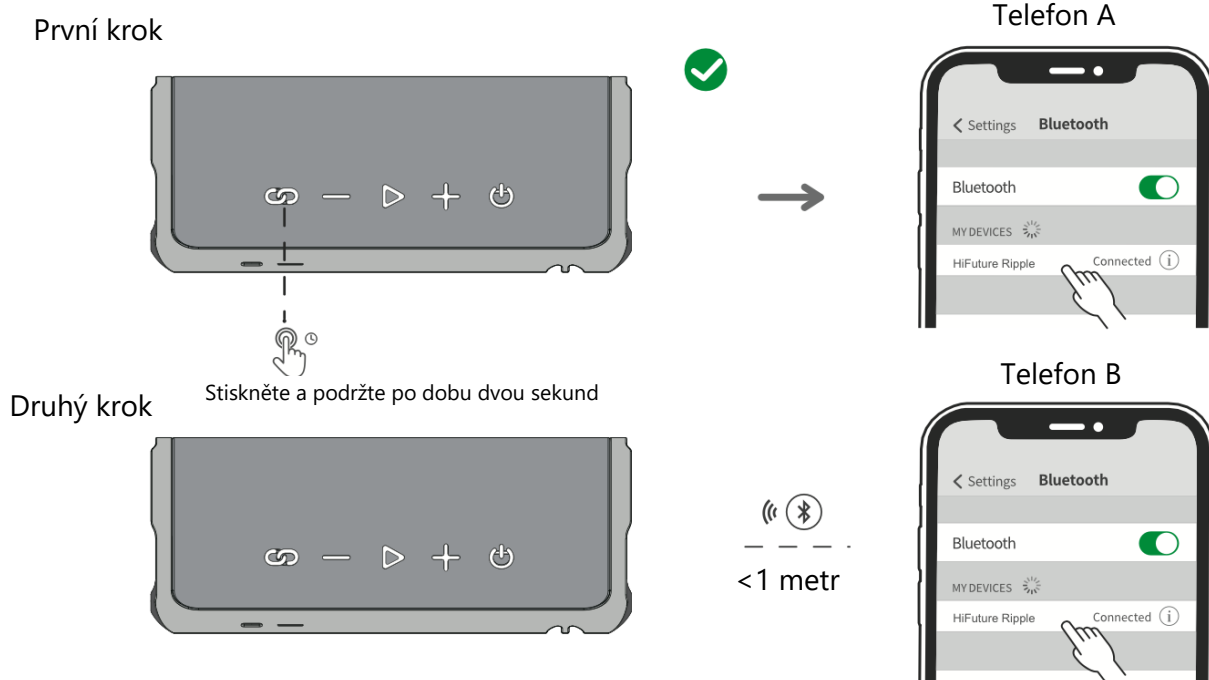
Dvojitým kliknutím přepnete z ekvalizéru jedna na ekvalizér dva.

- Ekvalizér 1 je obecný ekvalizér
 - Ekvalizér 2 je ekvalizér basů
- (Ekvalizér 1 je výchozí nastavení)

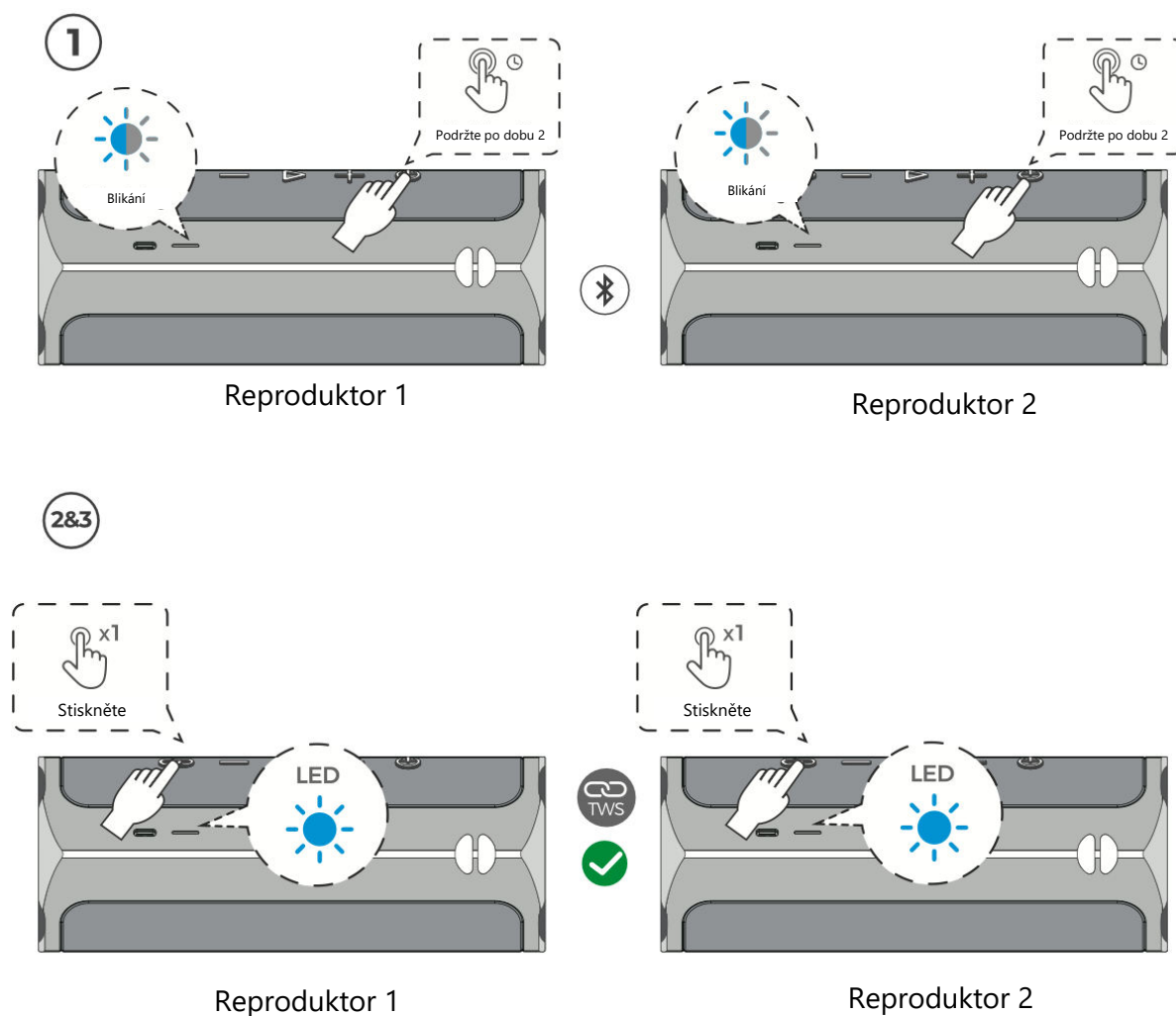
Nabíjení



Přepínání mezi dvěma zařízeními Bluetooth



Twin Speakers Mode Connction



Stav indikátoru:

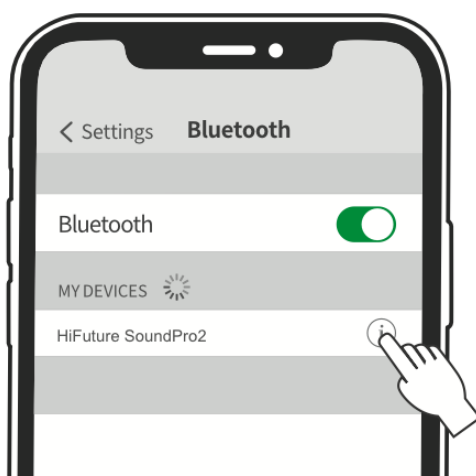
- Před párováním bude indikátor blikat modře, což znamená, že je reproduktor připraven navázat připojení Bluetooth.
- Po úspěšném navázání připojení Bluetooth bude indikátor trvale svítit modře, což znamená, že je reproduktor připojen a připraven k použití.

Obnovení továrního nastavení

Chcete-li zařízení Ripple resetovat, ujistěte se, že je reproduktor Ripple zapnutý. Poté dlouze stiskněte určené tlačítko po dobu přibližně 7 sekund. Uslyšíte zvukovou výzvu, která znamená, že reproduktor Ripple byl úspěšně resetován.



- Pokud máte problémy s tím, že reproduktor Ripple není správně připojen k vašim zařízením, možná budete muset zvážit jeho resetování. To může pomoci navázat nové připojení a vyřešit případné problémy s připojením.
- Po resetování reproduktoru Ripple doporučujeme odstranit dříve spárovaný reproduktor "HiFuture Ripple" ze zařízení. To lze provést přístupem do nastavení Bluetooth zařízení a výběrem možnosti zapomenout nebo odstranit spárování. Po odstranění můžete pokračovat v opětovném párování reproduktoru Ripple se zařízením podle standardního postupu párování.



Odeberte toto zařízení

Technické specifikace

Typ	přenosný reproduktor Bluetooth
Zesilovač a DSP	ACM8625
Přednastavený ekvalizér	Duální ekvalizér (obecný a bass boost)
Verze Bluetooth	Bluetooth 5.3
Profil podpory	A2DP1.3/AVRCP1.6/HFP1.7
Frekvenční odezva reproduktoru	70 Hz-20 KHz (± 6 dB)
Typ baterie	Li-ion polymerová baterie 4000 mAh
Životnost baterie	Zůstává 80 % kapacity po 300 cyklech baterie
Doba přehrávání hudby	12 hodin*
Nabíjecí napětí a proud	DC5V@2A
Bezdrátový dosah	10 metrů (volný prostor)
Rozměry (délka × šířka × výška)	200 × 75 × 82 mm
Odolnost proti vodě	IPX7
Čipová sada BT	AC6966B8
Dekódování zvuku	SBC/CVSD
Typ řidiče	Nízkofrekvenční a výškový reproduktor ve tvaru závodní dráhy
Průměr reproduktoru	7,62 cm + 1,9 cm
Impedance reproduktoru	4 ohmy (± 15 %)
Jmenovitý výkon reproduktoru	20 + 10 W
Jmenovitý výkon	30 W
SPL	81 dB/1 m/1 W
SN	≥ 80 dB
THD+N	$\leq 1\%$ (20W/1kHz)
Pohotovostní doba	300 dní
Doba nabíjení	2,5 hodiny
Nabíjecí port	Typ C
Hmotnost	550 gramů

* Doba přehrávání je založena na testovacím standardu HiFuture při 50% hlasitosti na telefonu IOS s hotelem California při teplotě 25 stupňů.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Bluetooth reproduktor

Model / typ: Ripple

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 29.6.2023



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt

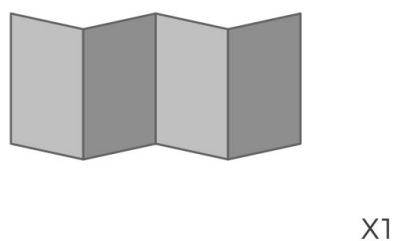
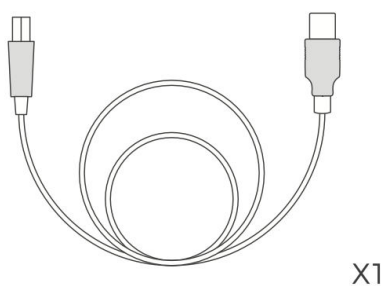


+421 257 101 800

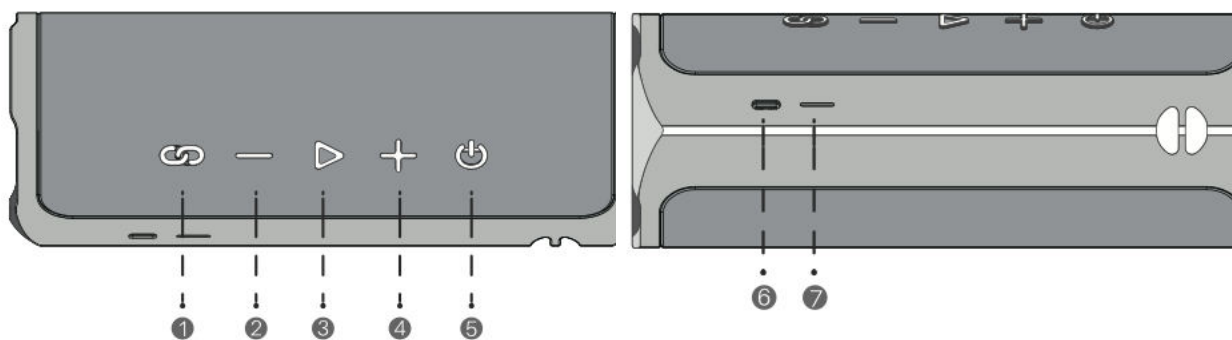
Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Balenie

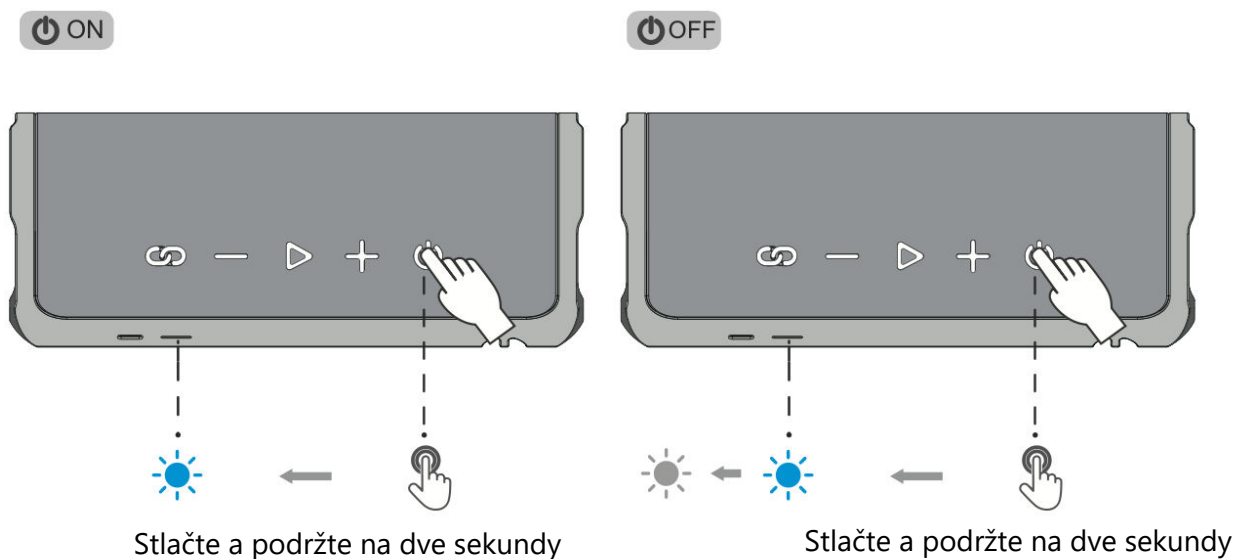


Schéma



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Režim dvojitého reproduktora/Equalizer | 6. Nabíjací port typu C |
| 2. Zníženie hlasitosti/predchádzajúca skladba | 7. Kontrolka napájania/Bluetooth |
| 3. Pozastavenie/prehrávanie | |
| 4. Zvýšenie hlasitosti/d'alšia skladba | |
| 5. Tlačidlo napájania | |

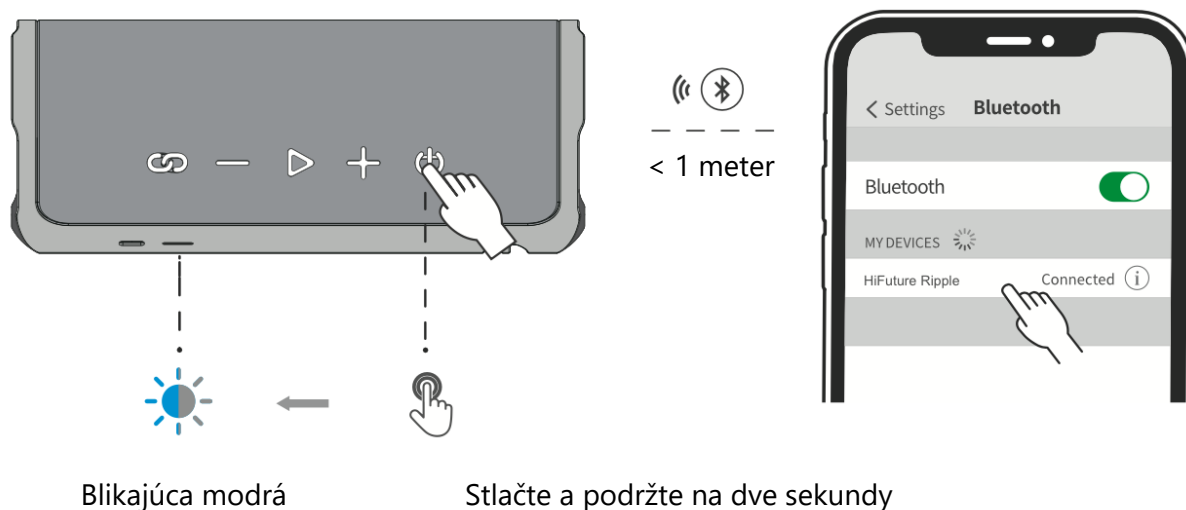
Zapnutie napájania



Automatické vypnutie: Reproduktor sa automaticky vypne po 10 minútach bez pripojenia.

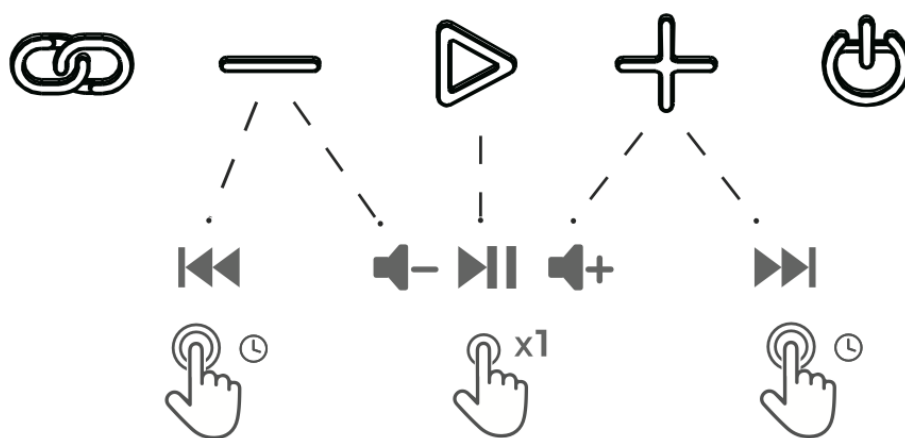
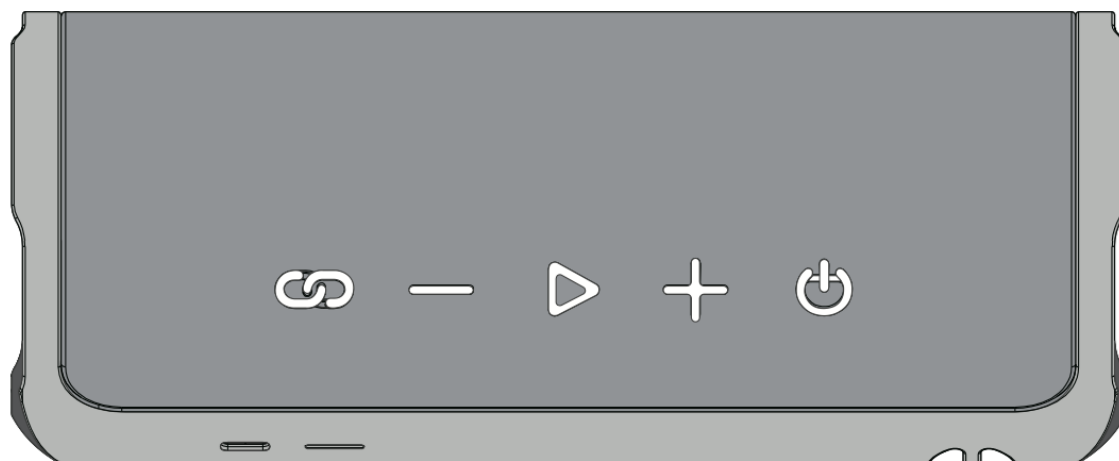
Automatické odpojenie: Ak sa po pripojení Bluetooth 30 minút neprehráva žiadna hudba, reproduktor sa automaticky odpojí.

Pripojenie



Modrá farba sa vždy rozsvieti po úspešnom pripojení Bluetooth

Ovládanie hudby

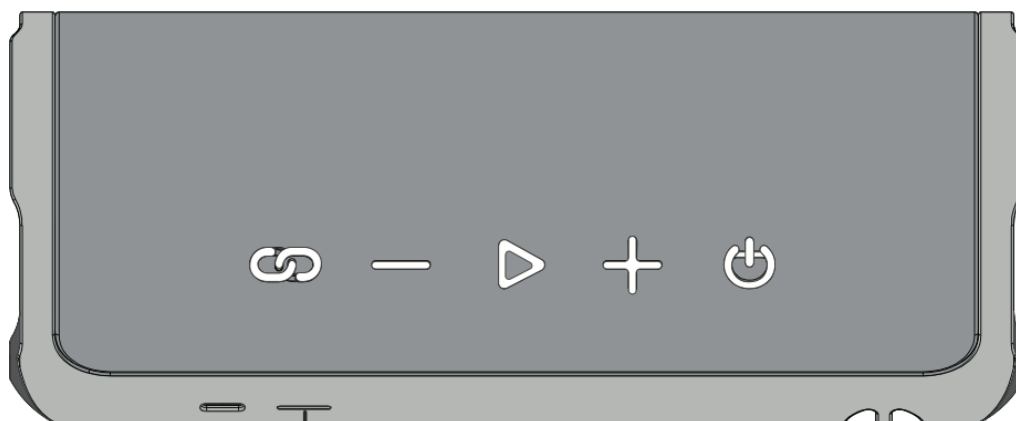


Stlačte a podržte tlačidlo

Stlačte raz

Stlačte a podržte

Duálny ekvalizér



Indikátor dvoch ekvalizérov

- Equalizer one: Vždy svieti modrá.
- Vyrovnávacia jednotka dva: Modré vdychy

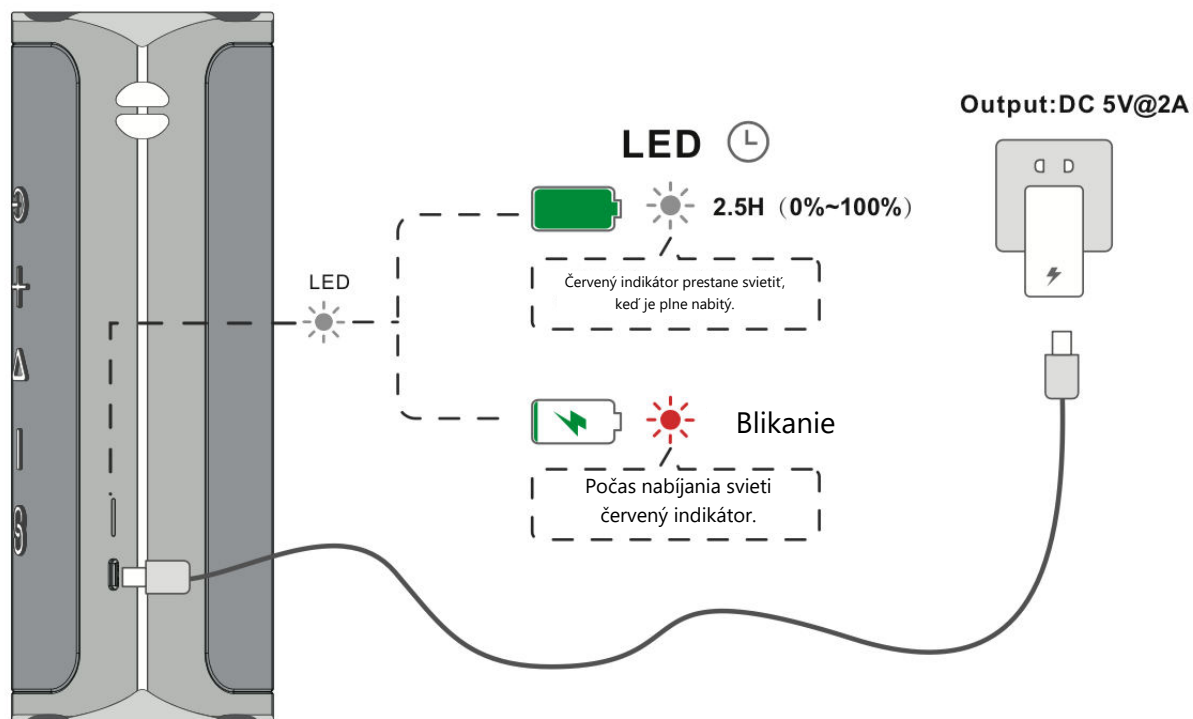
(Ekvalizér 1 je predvolený)



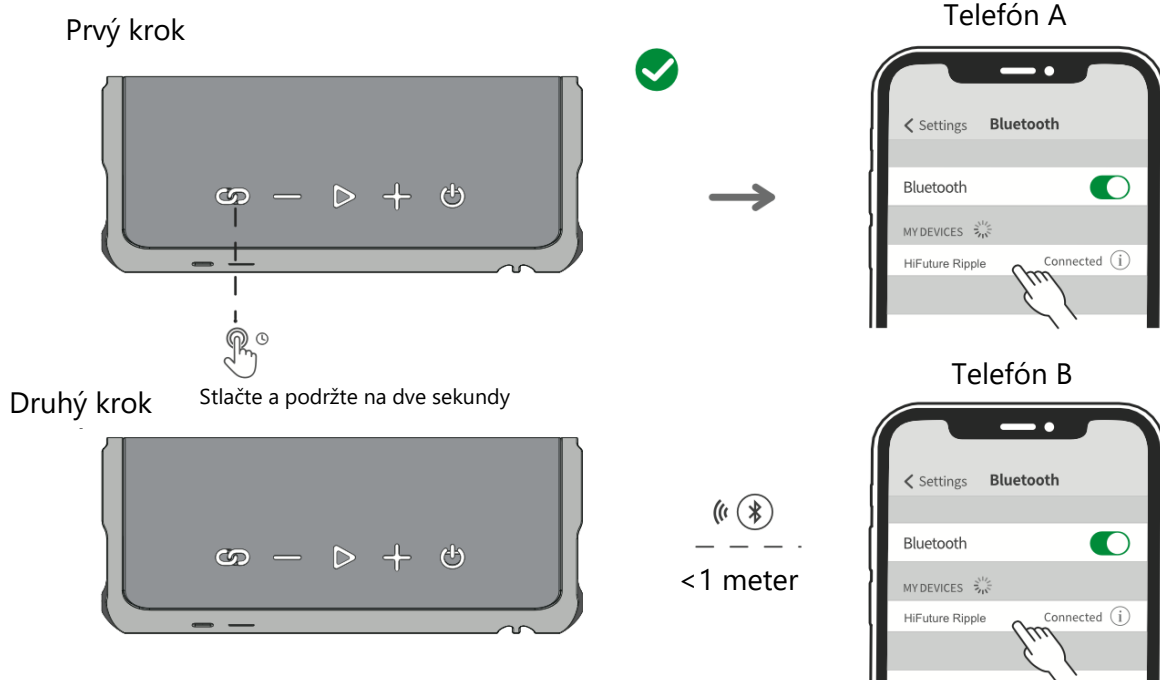
Dvojitým kliknutím prepnete z ekvalizéra jedna na ekvalizér dva

- Ekvalizér jedna je všeobecný ekvalizér
 - Ekvalizér dva je basový ekvalizér
- (Ekvalizér 1 je predvolený)

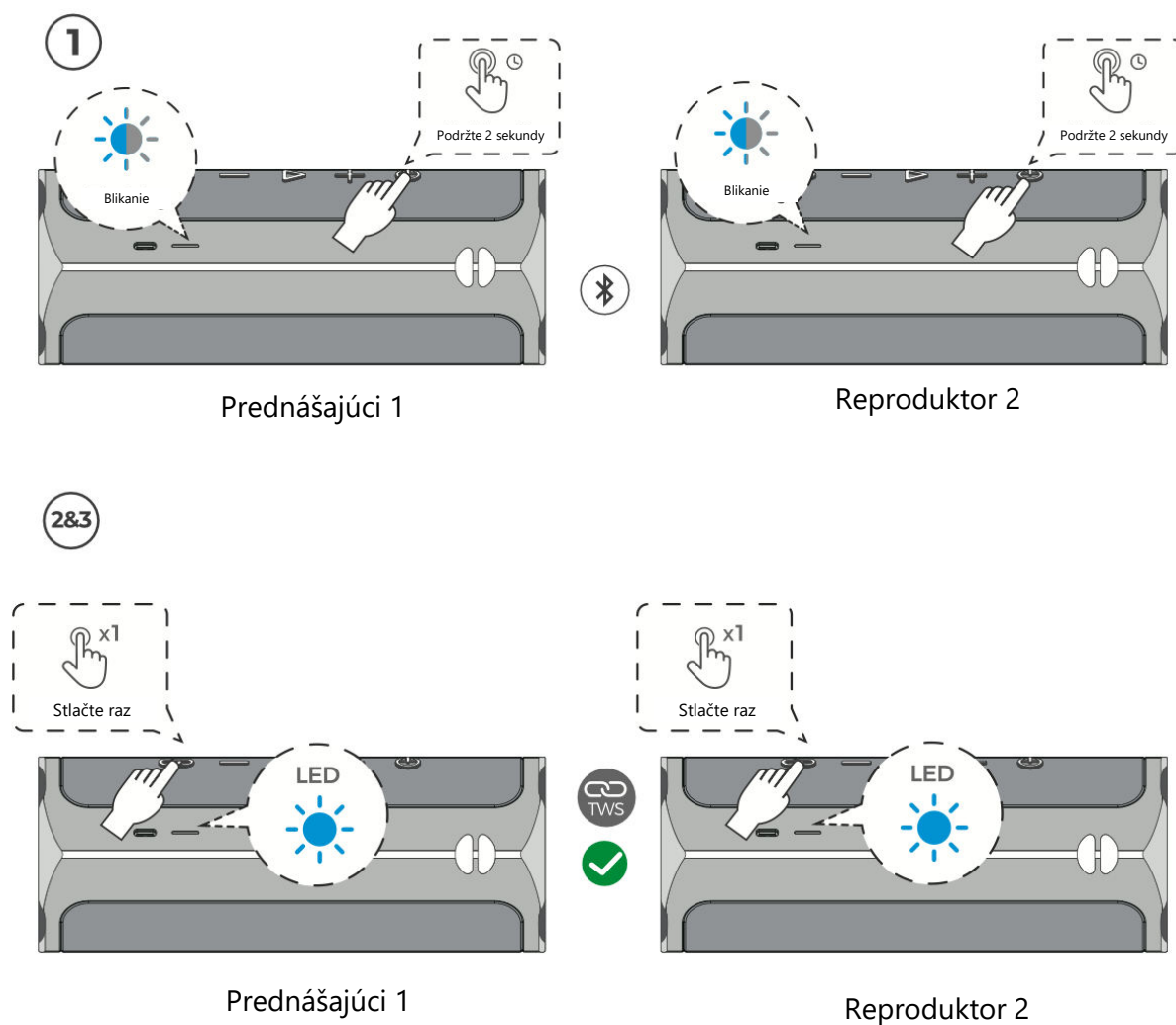
Nabíjanie



Prepínanie medzi dvomi zariadeniami Bluetooth



Twin Speakers Mode Connction



Stav ukazovateľa:

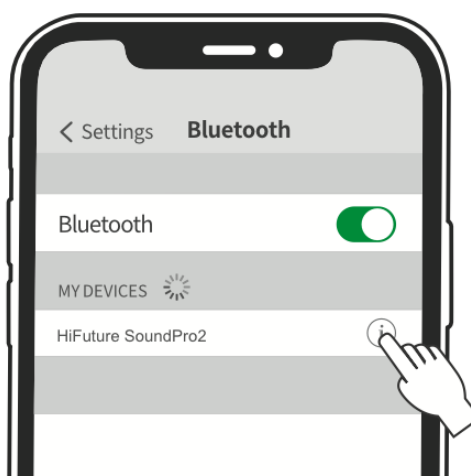
- Pred párovaním bude indikátor blikat' na modro, čo znamená, že reproduktor je pripravený na vytvorenie pripojenia Bluetooth.
- Po úspešnom vytvorení pripojenia Bluetooth bude indikátor stále svietiť modrou farbou, čo znamená, že reproduktor je pripojený a pripravený na používanie.

Obnovenie továrenských nastavení

Ak chcete resetovať zariadenie Ripple, uistite sa, že je reproduktor Ripple zapnutý. Potom vykonajte dlhé stlačenie určeného tlačidla na približne 7 sekúnd. Ozve sa zvukový signál, ktorý znamená, že reproduktor Ripple bol úspešne resetovaný.



- Ak máte problémy s tým, že reproduktor Ripple nie je správne pripojený k zariadeniam, možno budete musieť zvážiť jeho resetovanie. To môže pomôcť vytvoriť nové pripojenie a vyriešiť všetky problémy s pripojením, s ktorými sa môžete stretnúť.
- Po resetovaní reproduktora Ripple sa odporúča odstrániť predtým spárovaný reproduktor "HiFuture Ripple" zo zariadenia. Môžete to urobiť prístupom do nastavení Bluetooth zariadenia a výberom možnosti zabudnúť alebo odstrániť spárovanie. Po odstránení môžete pokračovať v opätovnom spárovaní reproduktora Ripple so zariadením podľa štandardného postupu párovania.



Zabudnite na toto zariadenie

Technická špecifikácia

Typ	Prenosný reproduktor Bluetooth
Zosilňovač a DSP	ACM8625
Prednastavený ekvalizér	Duálny ekvalizér (všeobecný a basový)
Verzia Bluetooth	Bluetooth 5.3
Profil podpory	A2DP1.3/AVRCP1.6/HFP1.7
Frekvenčná odozva reproduktora	70Hz-20KHz (± 6 dB)
Typ batérie	Li-ion polymérová batéria 4000 mAh
Životnosť batérie	Zostáva 80 % kapacity po 300 cykloch batérie
Čas prehrávania hudby	12 hodín*
Nabíjacie napätie a prúd	DC5V@2A
Bezdrôtový dosah	10 metrov (voľný priestor)
Rozmery (dĺžka × šírka × výška)	200 × 75 × 82 mm
Odolnosť voči vode	IPX7
Čipová súprava BT	AC6966B8
Dekódovanie zvuku	SBC/CVSD
Typ ovládača	Nízkofrekvenčný a výškový reproduktor v tvare pretekárskej dráhy
Priemer reproduktora	7,62 cm + 1,9 cm
Impedancia reproduktora	4 ohmy (± 15 %)
Menovitý výkon reproduktora	20 + 10 W
Menovitý výkon	30 W
SPL	81 dB/1 m/1 W
SN	≥ 80 dB
THD+N	$\leq 1\%$ (20W/1kHz)
Pohotovostný čas	300 dní
Čas nabíjania	2,5 hodiny
Nabíjací port	Typ C
Hmotnosť	550 gramov

*Čas prehrávania založený na testovacom štandarde HiFuture pri 50 % hlasitosti na telefóne IOS s hotelom California pri teplote 25 stupňov.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Bluetooth reproduktor

Model/typ: Ripple

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica č. 2014/53/EÚ

Smernica č. 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ

Praha, 29.6.2023



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat

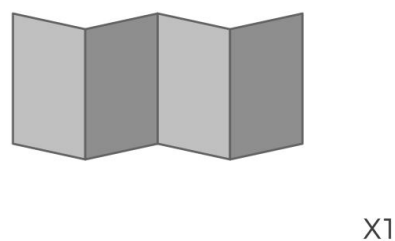
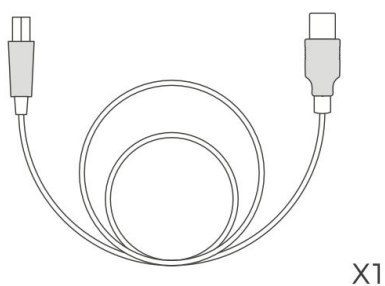


+36-1-701-1111

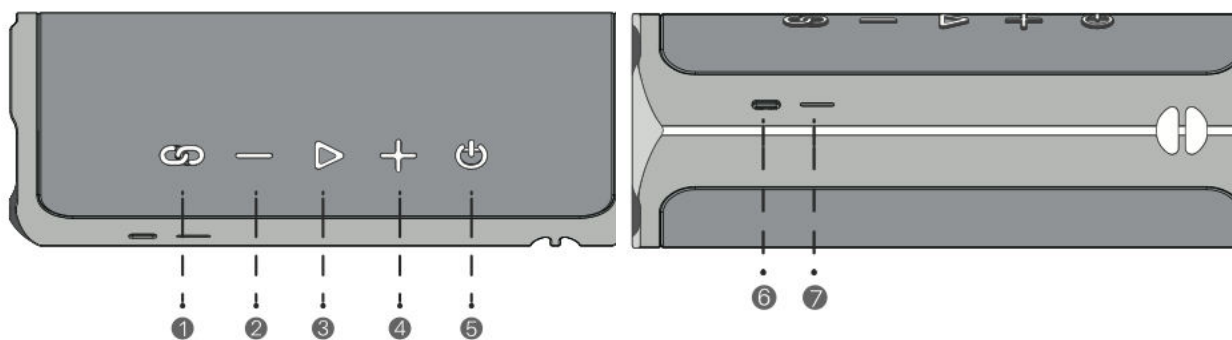
Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Csomagolás



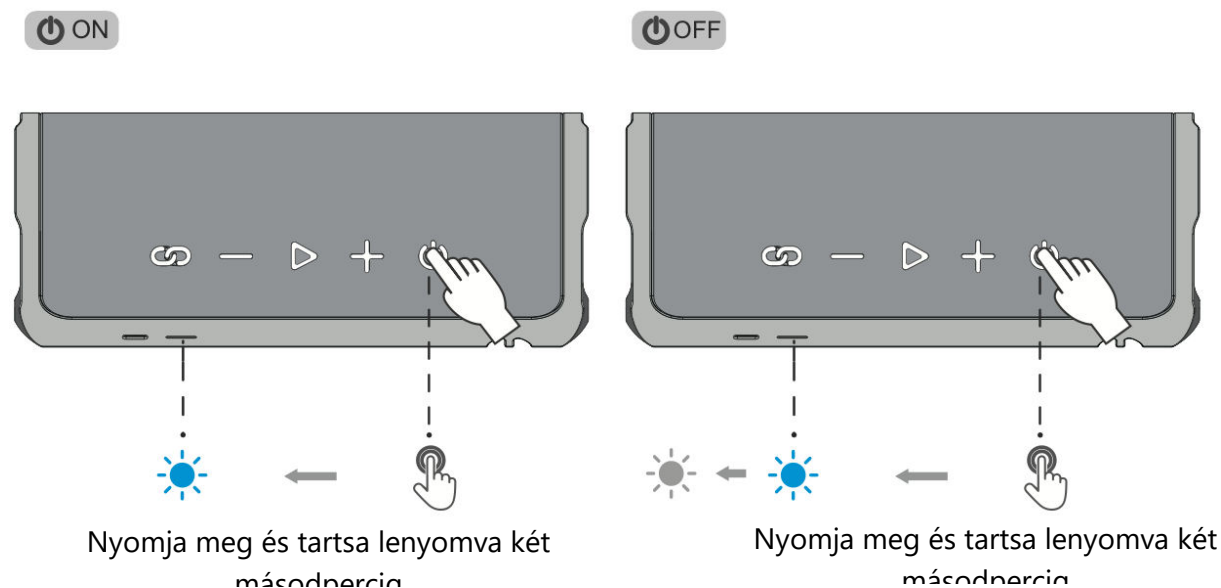
Ábra



1. Két hangszóró üzemmód/Equalizer
2. Hangerő le/előző szám
3. Szünet/Játszás
4. Hangerő fel/következő szám
5. Bekapcsoló gomb

6. C típusú töltőport
7. Power/Bluetooth jelzőfény

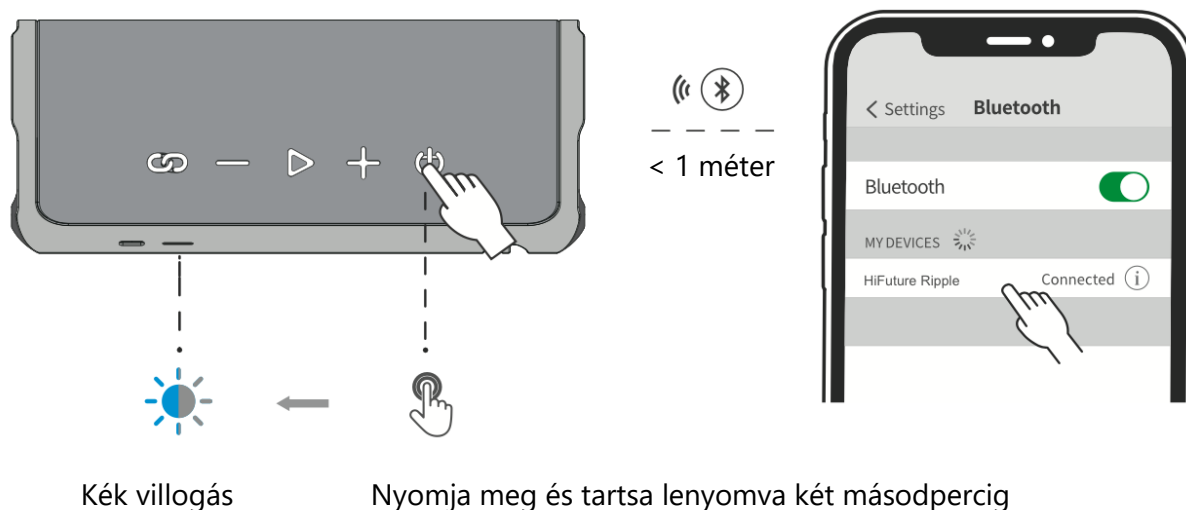
Bekapcsolás



Automatikus kikapcsolás: A hangszóró automatikusan kikapcsol, ha 10 percig nincs kapcsolat.

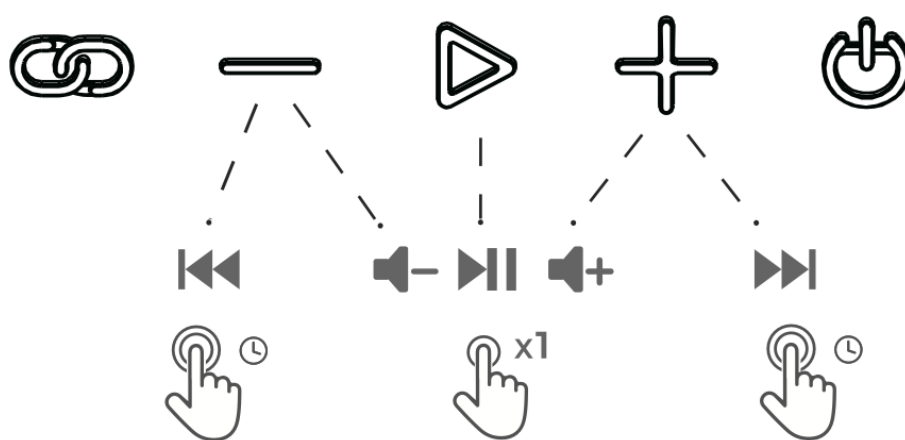
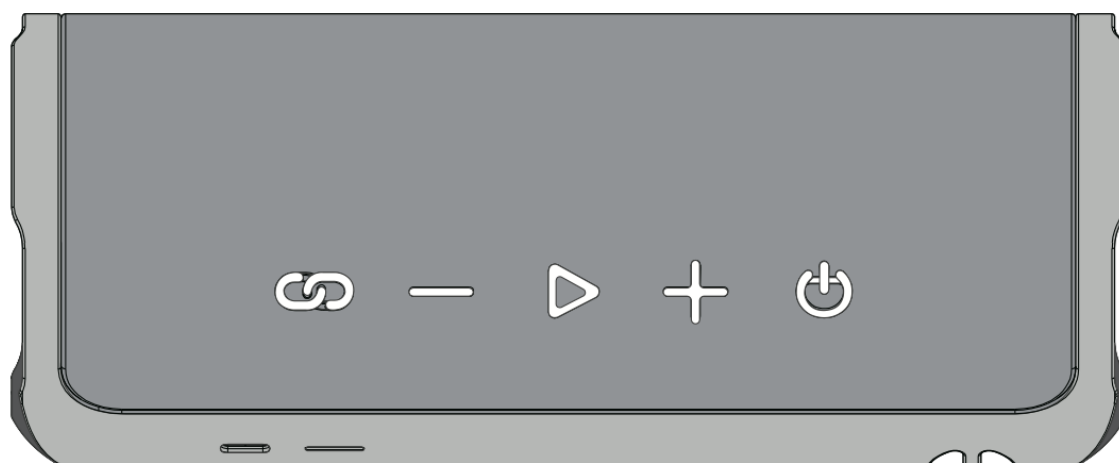
Automatikus leválasztás: Ha a Bluetooth-kapcsolat után 30 percig nem szólal meg zene, a hangszóró automatikusan kikapcsol.

Csatlakoztatás



Sikeres Bluetooth kapcsolat után mindig kék színnel világít

Zene vezérlés

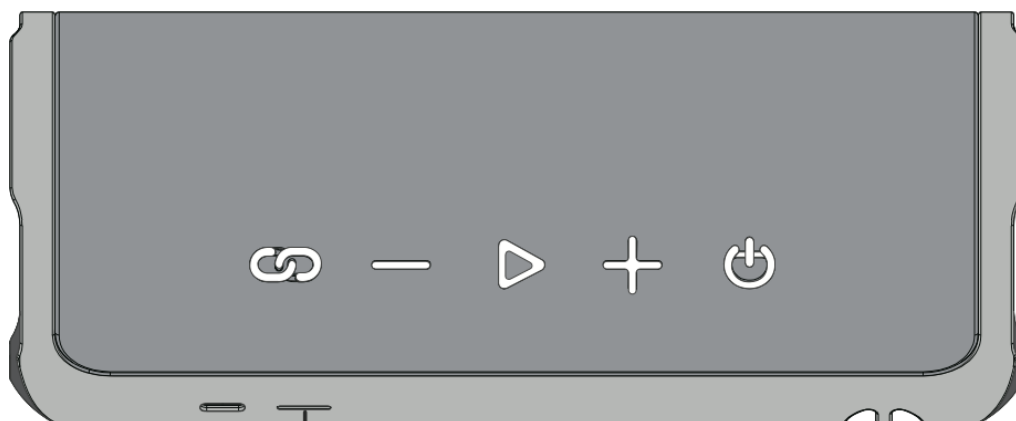


Nyomja meg és tartsa lenyomva

Nyomja meg egyszer
lenyomva

Nyomja meg és tartsa

Kettős equalizer



Két equalizer jelzője

- Egyes equalizer: Kék mindig világít.
- Kettes equalizer: Kék pulzál

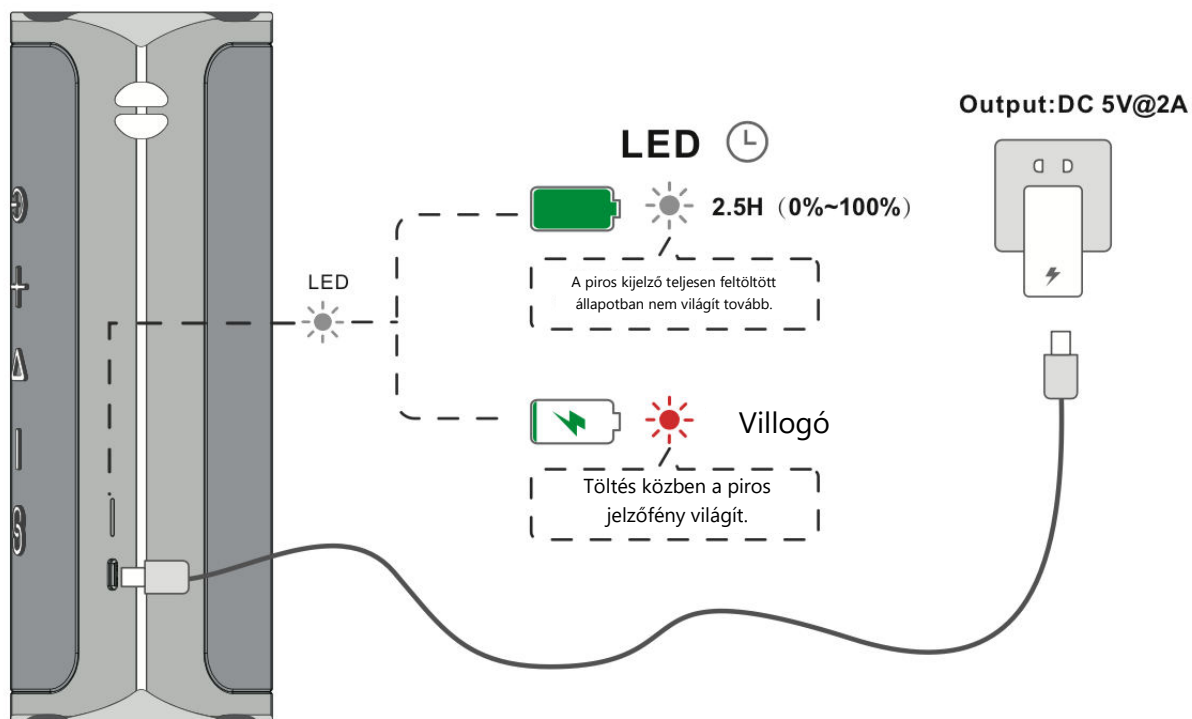
(Az Equalizer 1 az alapértelmezett)



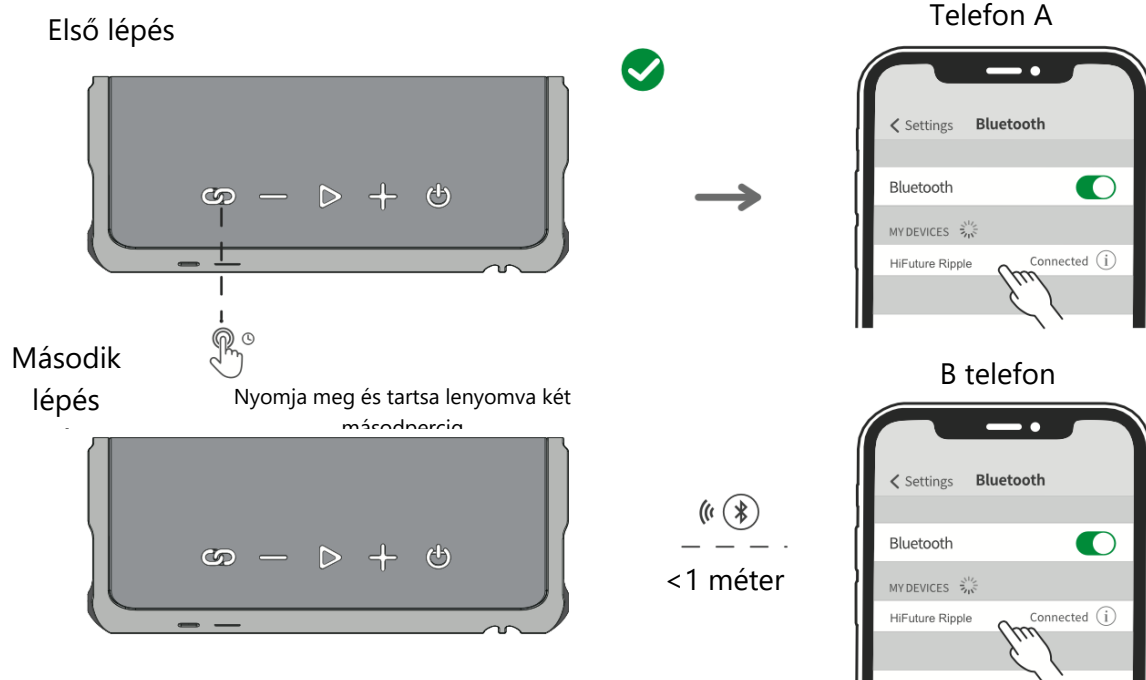
Dupla kattintással válthat az egyes equalizerról a kettes equalizerre

- Az egyes equalizer általános equalizer
 - A kettes equalizer a basszus kiegyenlítő
- (Az Equalizer 1 az alapértelmezett)

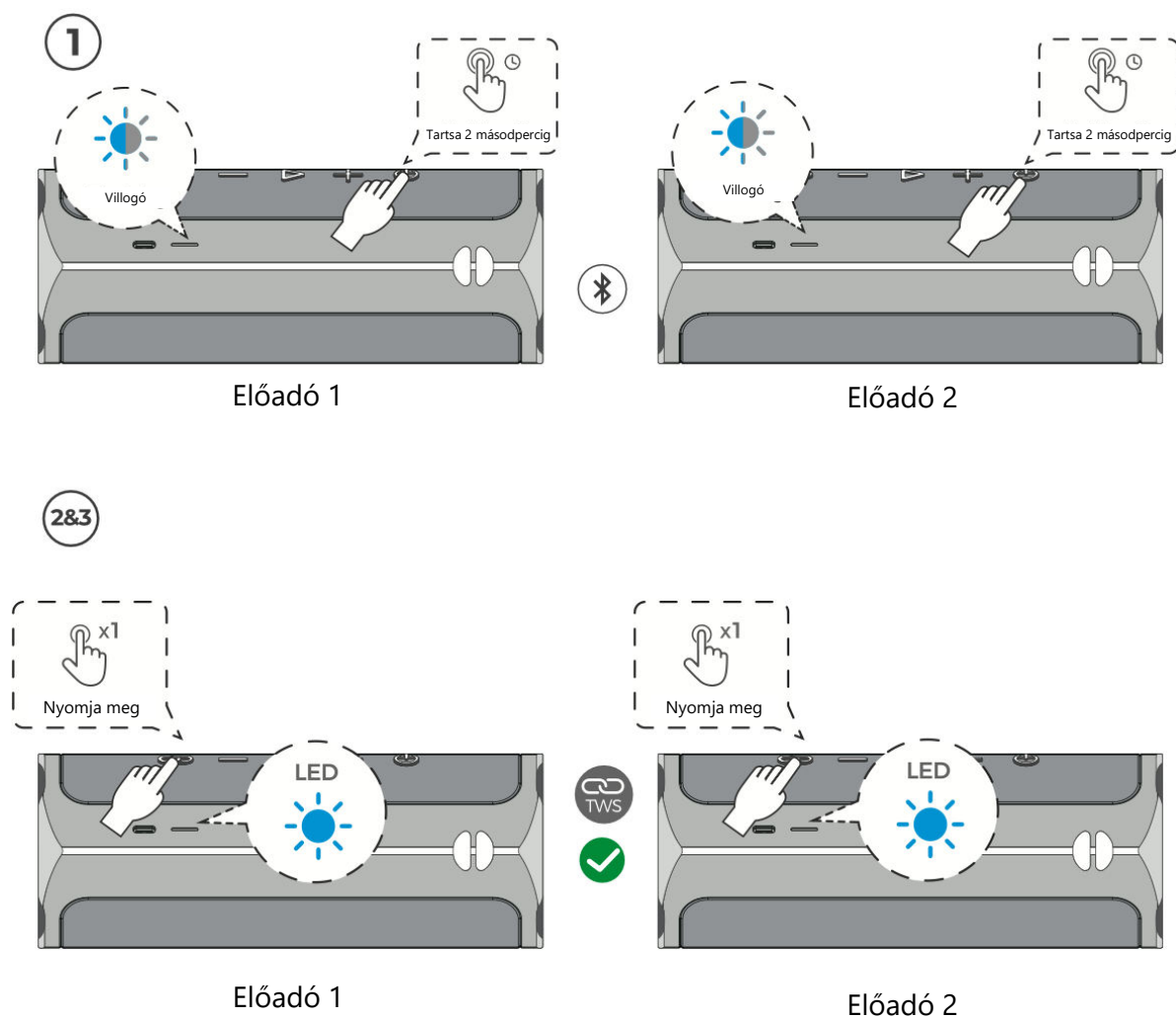
Töltés



Váltás két Bluetooth-eszköz között



Twin Speakers üzemmód kapcsolat



A mutató állapota:

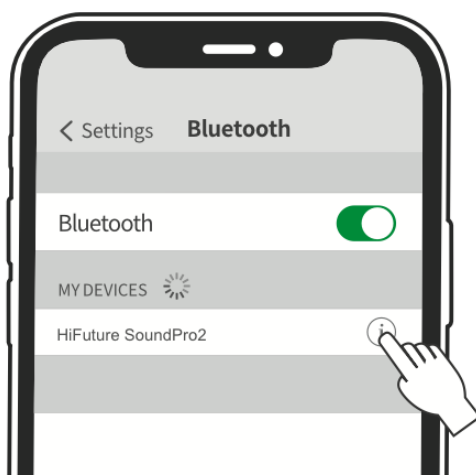
- A párosítás előtt a kijelző kék színnel villog, jelezve, hogy a hangszóró készen áll a Bluetooth-kapcsolat létrehozására.
- Ha a Bluetooth-kapcsolat sikeresen létrejött, a kijelző folyamatosan kék színnel világít, jelezve, hogy a hangszóró csatlakoztatva van és használatra kész.

Gyári beállítások visszaállítása

A Ripple visszaállításához győződjön meg arról, hogy a Ripple hangszóró be van kapcsolva. Ezután nyomja meg hosszan a kijelölt gombot körülbelül 7 másodpercig. Ekkor egy figyelmeztető hangjelzést hall, amely jelzi, hogy a Ripple hangszóró sikeresen visszaállt.



- Ha problémái vannak azzal, hogy a Ripple hangszóró nem csatlakozik megfelelően az eszközökhöz, akkor fontolóra kell vennie a hangszóró alaphelyzetbe állítását. Ez segíthet új kapcsolatot létrehozni, és megoldani az esetlegesen felmerülő csatlakozási problémákat.
- A Ripple hangszóró visszaállítása után ajánlott eltávolítani a korábban párosított "HiFuture Ripple" készüléket a készülékről. Ezt úgy teheti meg, hogy belép a készülék Bluetooth-beállításába, és kiválasztja a párosítás elfelejtése vagy törlése opciót. A törlés után a szokásos párosítási eljárást követve újra párosíthatja a Ripple hangszórót a készülékével.



Felejtse el ezt a készüléket

Műszaki specifikációk

Típus	hordozható Bluetooth hangszóró
Erősítő és DSP	ACM8625
Előre beállított equalizer	Kettős equalizer (általános és basszus erősítés)
Bluetooth verzió	Bluetooth 5.3
Támogatási profil	A2DP1.3/AVRCP1.6/HFP1.7
Hangszóró frekvencia válasz	70Hz-20KHz (± 6 dB)
Akkumulátor típusa	Li-ion polimer akkumulátor 4000mAh
Az akkumulátor élettartama	300 akkumulátorciklus után még 80%-os kapacitás
Zene lejátszási idő	12 óra*
Töltési feszültség és áram	DC5V@2A
Vezeték nélküli tartomány	10 méter (szabad tér)
Méret (hossz×szélesség×magasság)	200×75×82 mm
Vízállóság	IPX7
BT lapkakészlet	AC6966B8
Audio dekódolás	SBC/CVSD
Vezető típusa	Mély- és magas hangszóró
Hangszóró átmérője	7.62cm + 1.9cm
Hangszóró impedancia	4 ohm ($\pm 15\%$)
Hangszóró névleges teljesítménye	20 + 10 W
Névleges teljesítmény	30 W
SPL	81dB/1m/1W
SN	≥ 80 dB
THD+N	$\leq 1\%$ (20W/1kHz)
Készenléti idő	300 nap
Töltési idő	2,5 óra
Töltőport	C-típusú
Súly	550 gramm

*Játszási idő a HiFuture tesztelési szabvány alapján 50% -os hangerővel IOS telefonon a Hotel California 25 fokos hőmérsékleten.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Cím: Bluetooth hangszóró

Modell / típus: Ripple

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/53/EU irányelv

2011/65/EU irányelv, a 2015/863/EU módosított változatban.

Prága, 2023.6.29.



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

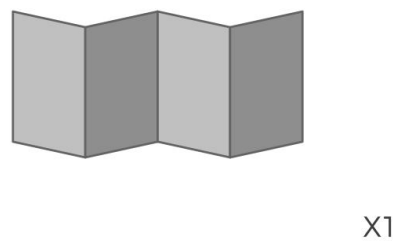
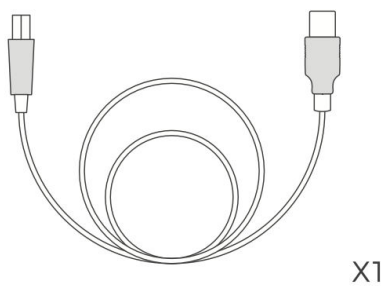
📞 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

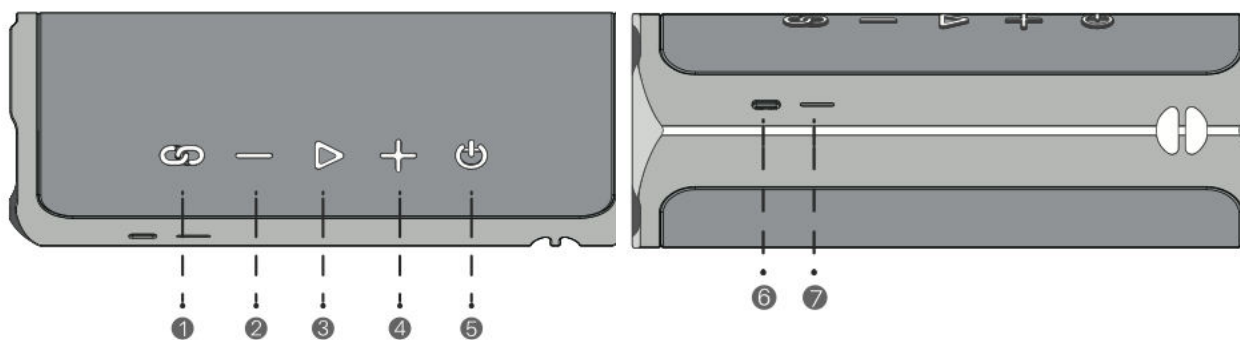
📞 +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Verpackung



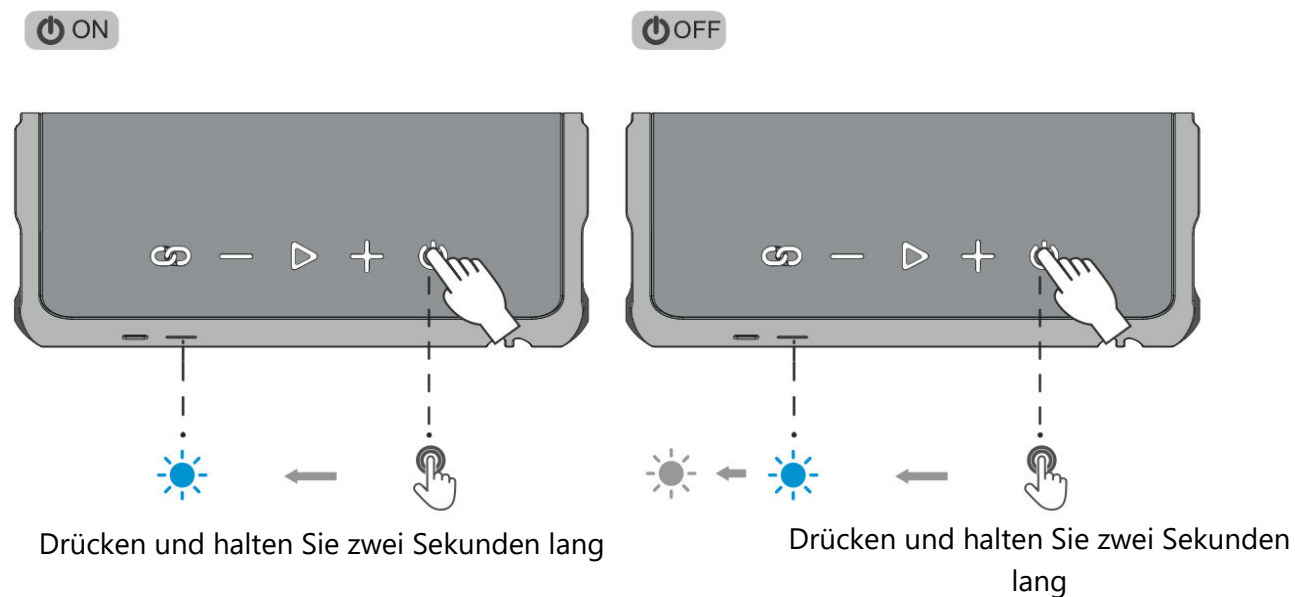
Diagramm



1. Zwei-Lautsprecher-Modus/Equalizer
2. Lautstärke verringern/Vorheriger Titel
3. Pause/Wiedergabe
4. Lauter/Nächster Titel
5. Einschalttaste

6. Typ-C-Ladeanschluss
7. Netz-/Bluetooth-Kontrollleuchte

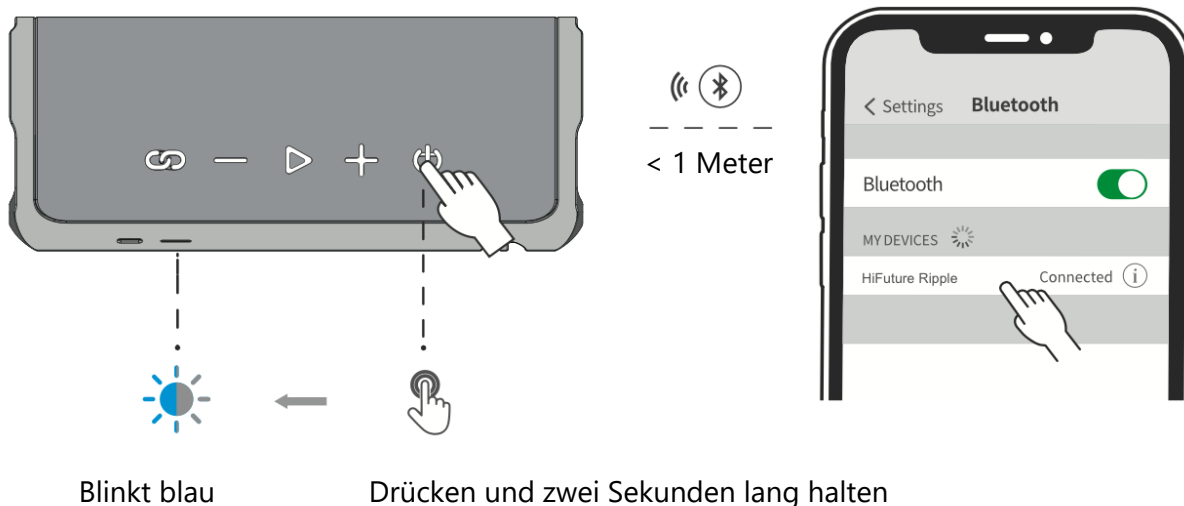
Einschalten



Automatische Abschaltung: Der Lautsprecher schaltet sich automatisch aus, wenn 10 Minuten lang keine Verbindung besteht.

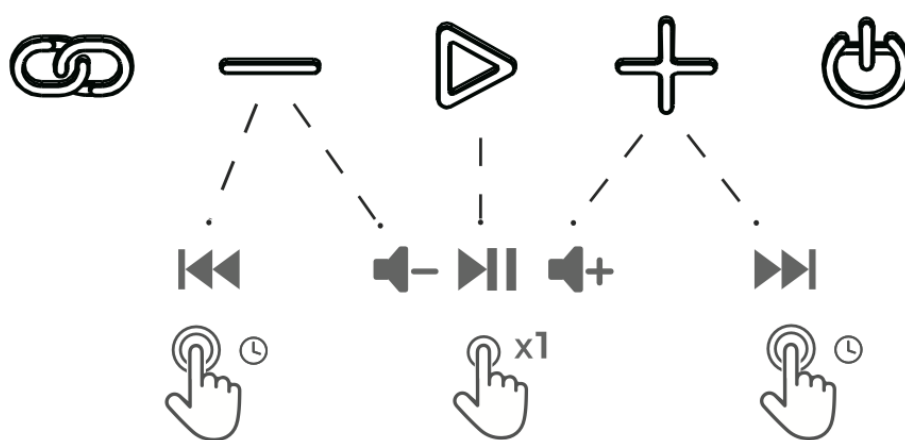
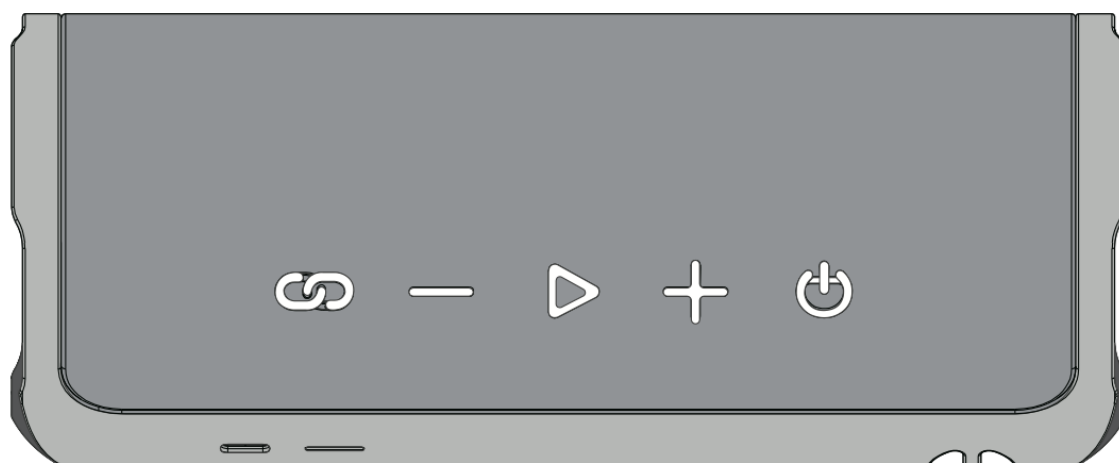
Automatische Abschaltung: Wenn nach der Bluetooth-Verbindung 30 Minuten lang keine Musik abgespielt wird, trennt der Lautsprecher automatisch die Verbindung.

Verbinden Sie



Blau leuchtet immer nach erfolgreicher Bluetooth-Verbindung

Musiksteuerung



Drücken und halten

Einmal drücken

Drücken und gedrückt halten

Doppelter Equalizer



Indikator für zwei Equalizer

- Equalizer eins: Blau leuchtet immer.
- Equalizer zwei: Blaue Atemzüge

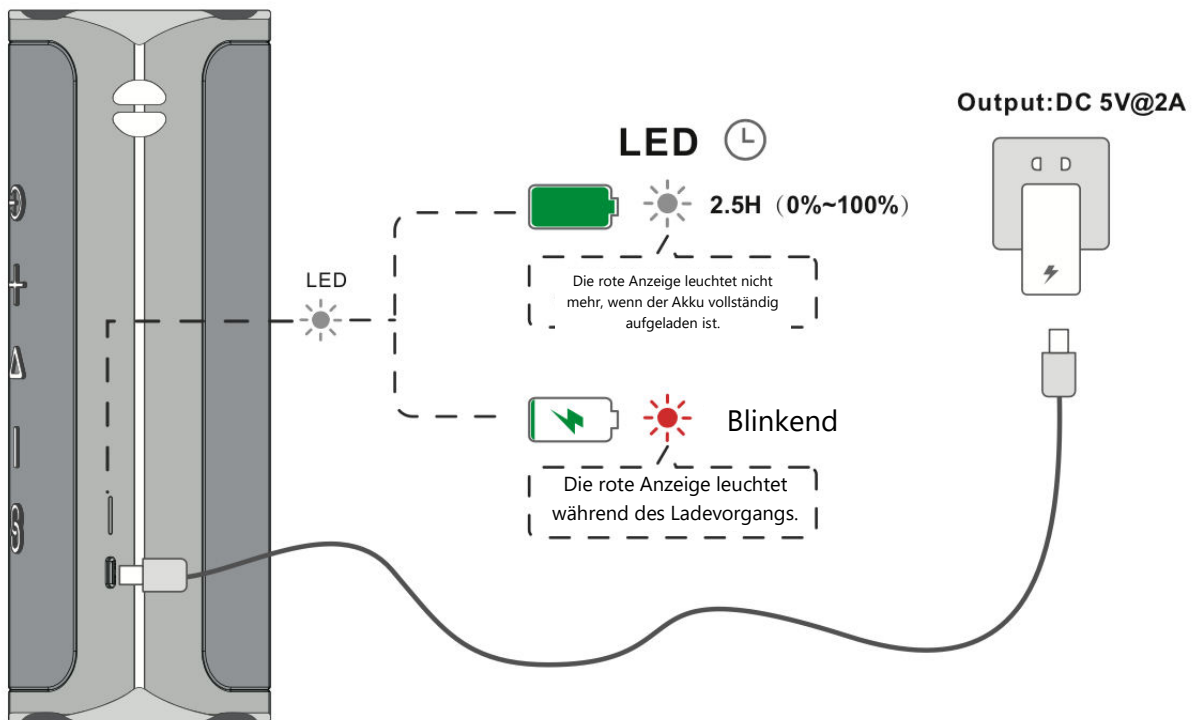
(Equalizer eins ist Standard)



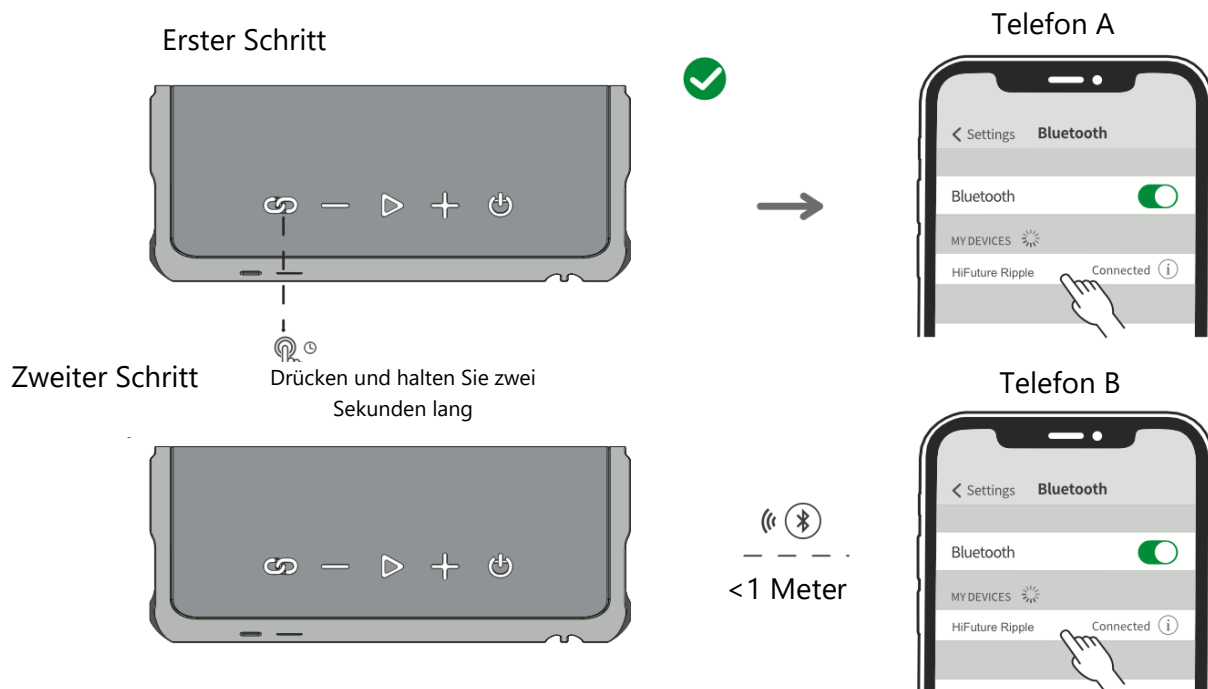
Doppelklick, um von Equalizer eins zu Equalizer zwei zu wechseln

- Equalizer eins ist der allgemeine Equalizer
 - Equalizer zwei ist der Bass-Equalizer
- (Equalizer 1 ist Standard)

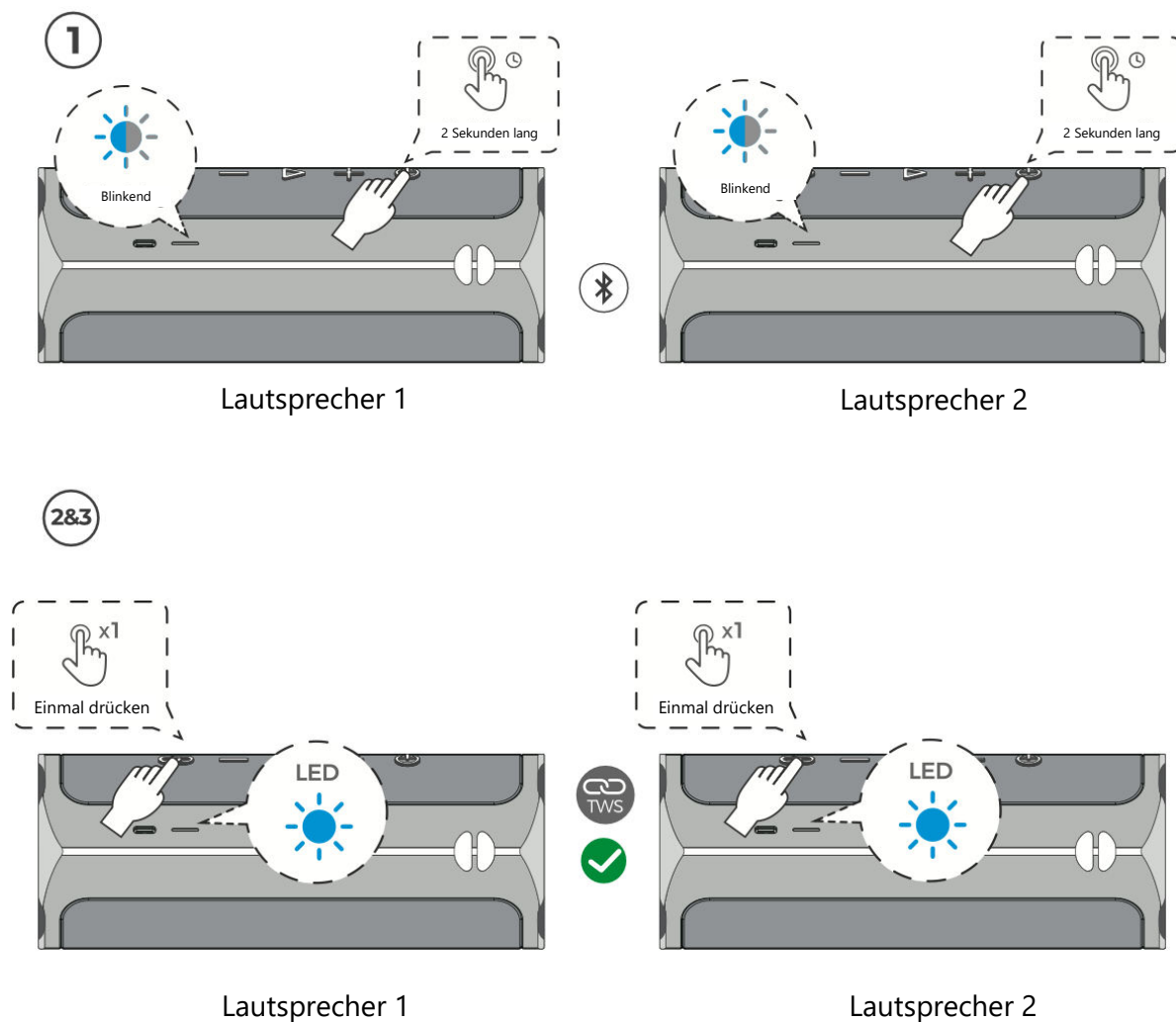
Aufladen



Umschalten zwischen zwei Bluetooth-Geräten



Zwillinglautsprecher Modus Verbindung

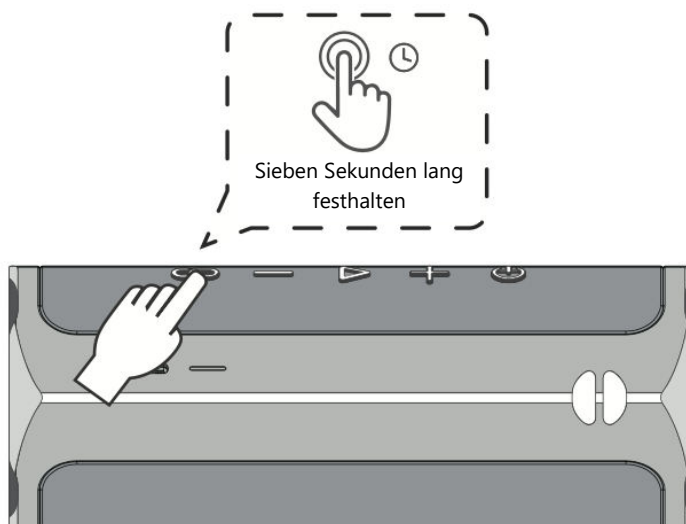


Indikator Status:

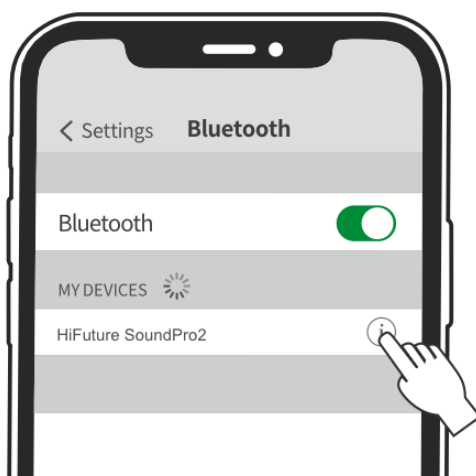
- Vor dem Pairing blinkt die Anzeige blau und zeigt damit an, dass der Lautsprecher bereit ist, eine Bluetooth-Verbindung herzustellen.
- Sobald die Bluetooth-Verbindung erfolgreich hergestellt ist, leuchtet die Anzeige konstant blau und zeigt damit an, dass der Lautsprecher verbunden und einsatzbereit ist.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Um den Ripple zurückzusetzen, stellen Sie sicher, dass der Ripple-Lautsprecher eingeschaltet ist. Drücken Sie dann ca. 7 Sekunden lang auf die entsprechende Taste. Sie hören einen Signalton, der anzeigt, dass der Ripple-Lautsprecher erfolgreich zurückgesetzt wurde.



- Wenn Sie Probleme damit haben, dass der Ripple-Lautsprecher nicht richtig mit Ihren Geräten verbunden ist, sollten Sie ihn möglicherweise zurücksetzen. Dies kann helfen, eine neue Verbindung herzustellen und eventuelle Verbindungsprobleme zu beheben.
- Nach dem Zurücksetzen des Ripple-Lautsprechers wird empfohlen, den zuvor gekoppelten "HiFuture Ripple" von Ihrem Gerät zu entfernen. Rufen Sie dazu die Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts auf und wählen Sie die Option zum Vergessen oder Löschen der Kopplung. Nach dem Löschen können Sie den Ripple-Lautsprecher erneut mit Ihrem Gerät koppeln, indem Sie das Standard-Kopplungsverfahren befolgen.



Löschen Sie die Kopplung mit diesem Gerät

Technische Daten

Typ	tragbarer Bluetooth-Lautsprecher
Verstärker und DSP	ACM8625
Voreingestellter Equalizer	Doppelter Equalizer (allgemein und Bassverstärkung)
Bluetooth-Version	Bluetooth 5.3
Unterstützungsprofil	A2DP1.3/AVRCP1.6/HFP1.7
Lautsprecher Frequenzgang	70Hz-20KHz (± 6 dB)
Akku-Typ	Li-Ion-Polymer-Akku 4000mAh
Lebensdauer der Batterie	Bleibt nach 300 Batteriezyklen bei 80% Kapazität
Dauer der Musikwiedergabe	12 Stunden*
Ladespannung & Strom	DC5V@2A
Drahtlose Reichweite	10 Meter (Freiraum)
Abmessungen (Länge×Breite×Höhe)	200×75×82 mm
Wasserbeständigkeit	IPX7
BT-Chipsatz	AC6966B8
Audio-Dekodierung	SBV/CVSD
Treiber Typ	Tieftöner und Hochtöner in Racetrack-Form
Lautsprecher-Durchmesser	7,62cm + 1,9cm
Impedanz des Lautsprechers	4 Ohm ($\pm 15\%$)
Nennleistung des Lautsprechers	20 + 10 W
Nennleistung	30 W
SPL	81dB/1m/1W
SN	≥ 80 dB
THD+N	$\leq 1\%$ (20W/1kHz)
Standby-Zeit	300 Tage
Aufladezeit	2,5 Stunden
Anschluss zum Aufladen	Typ-C
Gewicht	550 Gramm

*Die Spielzeit basiert auf dem HiFuture-Teststandard bei 50% Lautstärke auf einem IOS-Telefon mit Hotel California bei einer Temperatur von 25 Grad.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

CIN: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel: Bluetooth-Lautsprecher

Modell/Typ: Ripple

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU

Prag, 29.6.2023



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

